

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Lichterfest und Pyramidenanschub

Wenn das Jahr sich dem Ende neigt, ist es wieder soweit! 1. Advent und Sie liebe Besucher aus nah und fern waren zu einem ganz besonderen Ereignis eingeladen. Unser Lichterfest ist 25 geworden und tausende Gäste kamen, um dieses Jubiläum mit uns gemeinsam zu feiern! Viele fleißige Hände haben es wieder vermocht, Wilsdruffs Marktplatz und Straßen im weihnachtlichen Licht erstrahlen zu lassen. Der Tannenbaum, in diesem Jahr von Familie Anders aus Wilsdruff gespendet, erstrahlt, die Geschäfte sind festlich dekoriert. Ein jeder kann es sehen – es ist Weihnachtszeit. Und dann war es auch wieder soweit und leider auch schon viel zu schnell vorbei – der Stadtverein Wilsdruff lud Sie, liebe Wilsdruffer und Gäste, zum 25. Wilsdruffer Lichterfest ein. Und wie es bei einem kleinen Jubiläum üblich ist, sollte es auch etwas Besonderes sein.

Inzwischen schon zu einer schönen Tradition geworden, sollte die von Werner Müller geschaffene Pyramide nun bereits zum 6. Male angeschoben werden. Von Mitgliedern des Stadtvereins mit viel Liebe und Engagement aufgebaut, stand sie wieder auf dem Marktplatz und wartete auf

die ersten Gäste. Sie, liebe Wilsdruffer und Gäste, waren zu einem weihnachtlich besinnlichen Abend eingeladen. Nach einem Grußwort von Andreas Clausnitzer, als Vertreter der Stadt und den Worten von Ines Siegemund, erstrahlten wieder die Kerzen an der Pyramide und die Flügel setzten sich in Bewegung. Eingeladen zum Weihnachtsliedersingen und zur Glühweinverkostung ließen sich viele Gäste darauf ein und gestalteten den Auftakt des Abends gemeinsam mit dem Wilsdruffer Bläserquartett. Ein Dankeschön auch an die Bäckerei Hartmann, die uns kostenlos Stollen zur Verfügung gestellt hat und mit dem Erlös daraus mitgeholfen hat, den Weihnachtsmannsack für unsere kleinen Gäste zu füllen. Doch damit sollte der Abend noch lange nicht zu Ende sein. Während noch an der Pyramide gesungen wurde, haben sich unsere Musikschulbands „Perfect Mess“ und „Cocktail Groove“ bereits auf der großen Bühne aufgebaut und nahtlos ging es mit weihnachtlicher Musik, nun etwas rockiger, weiter. Ein Kompliment an die jungen Künstler und auch ihre Musikschullehrer, die es vermocht haben, in kurzer Zeit ein solches Programm auf die Bühne zu zaubern. Gegen 18:00 Uhr übernahmen dann schon gestande-



Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff



ne Musiker aus Dresden, Retroskop! Mit viel Witz und Humor sowie künstlerischem Können nahmen sie die Gäste in ihren Bann. Feuerschalen vor der Bühne spendeten etwas Wärme und eine schöne Atmosphäre. Es wurde mitgesungen, geschunkelt und gelacht. Die Vereine, die die Versorgung übernommen hatten, hatten alle Hände voll zu tun, um die vielen, vielen Gäste mit Glühwein und Speisen zufriedenzustellen. Trotz der kalten Temperaturen blieb der Platz vor der Bühne bis zum letzten Ton der Zugaben gefüllt. Ein gelungener Abend, der vielen bestimmt noch lange im Gedächtnis bleiben wird.



Nach dieser schönen weihnachtlichen Einstimmung konnte das 25. Wilsdruffer Lichterfest beginnen, in diesem Jahr mit einer ganz besonderen Überraschung - unsere neuen Lichterfeststassen. Ein Dankeschön an Frau Triebel und Herrn Pietsch, die maßgeblich an der Gestaltung mitgewirkt haben. Natürlich ist eine so große Investition nicht ohne Sponsoren und Spenden zu bewältigen. Deshalb an dieser Stelle ein ganz, ganz besonderes Dankeschön an Herrn Tamme, Herrn Grunze und Herrn Saal, die einen großen Teil der Kosten übernommen haben.

auf. Ein wunderschöner Programmpunkt. Direkt im Anschluss hielt es die Kinder nicht mehr auf ihren Plätzen. Dankeschön Herr Schelsky, dass Sie den Weihnachtsmann und seine Engel vom Karnevalsverein mit Ihrer historischen Feuerwehr auf den Marktplatz gebracht haben. Die ersten Kinder, die etwas erhielten, waren die kleinen Künstler auf der Bühne, aber es war auch für alle anderen Kinder, die sich in einer langen Schlange anstellen mussten, genügend im Weihnachtsmannsack. Auch hier ein Dankeschön an die Sponsoren und Spender, durch deren Hilfe erst der Weihnachtsmannsack gefüllt werden konnte.

Nach den Klängen des Glasglockenspiels eröffnete der Posaunenchor Wilsdruff und unser Bürgermeister Ralf Rother, gemeinsam mit Ines Siegemund im Namen des Stadtvereins, das 25. Lichterfest und zugleich das Programm auf der Bühne.



Dargeboten von den kleinen und großen einheimischen Künstlern erklangen wieder weihnachtliche Weisen und luden zum Verweilen und Genießen ein. Die Wilsdruffer Musikschüler boten ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm. Der Kindergarten Spatzennest aus Braunsdorf gestaltete in diesem Jahr das Programm mit unseren Kleinsten und führte ein buntes Programm

Im der Weihnachtsmannstube im Rathaus hatten die Kinder dieses Jahr das erste Mal die Möglichkeit, ihren Wunschzettel zu gestalten und konnten ihn sofort beim Weihnachtsmann abgeben. Dieser saß mit dem großen Buch in seinem gemütlichen Sessel und die Kinder konnten sich auf seinen Schoß setzen. Viele Eltern nutzten das für ein schönes Foto. Etwas abseits vom Trubel auf dem Markt luden der katholische und der evangelische Kirchenchor sowie der Posaunenchor in die jeweiligen Kirchen ein. Zahlreiche Besucher nutzten die Gelegenheit, sich in etwas ruhigerer Atmosphäre weihnachtlich einstimmen zu lassen. Im Hof der Fleischerei Ross sangen die Klatschweiber. Nach dem Konzert des Blasorchesters „Die Wilsdruffer“ erklangen in diesem Jahr wieder die Melodien des Wilsdruffer Bläserquartetts vom „Turm“. Und dann war es schon soweit. Die Auflösung des Lichterfesträtsels stand bevor. Bereits im Vorfeld wurde mächtig gerätselt und viele Rätsler behaupteten, dass es in diesem Jahr besonders schwer zu lösen wäre. Dass es wahrscheinlich nicht ganz so schwer war, wie behauptet, war aber daran zu erkennen, dass es in diesem Jahr eine besonders hohe Anzahl an richtigen Rätsellösungen gab. Gemeinsam mit dem Moderator des Programms, Herrn Becker, löste Herr Schlönvogt spannend, humorvoll und informativ die Fragen einzeln auf. Nach der Ziehung der Gewinner konnte man diese auf der Bühne begrüßen. In diesem Jahr waren es drei Frauen, die sich über die attraktiven und

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

hochwertigen Preise mit Heimatbezug freuen durften. Als Höhepunkt und zugleich stimmungsvoller Abschluss des Programmes auf der Bühne erklang wieder „Vom Himmel hoch, da komm ich her!“. Viel stiller wurde es auf dem Markt, als die Stimme von Annika Winkler über dem gesamten Marktplatz erklang. Dankeschön Annika! Pünktlich 19:00 Uhr begann das von vielen tausend Besuchern erwartete Feuerwerk. Bei festlicher Musik zauberten die Feuerwerker tausende neue Sterne in den Himmel.

An dieser Stelle möchte ich mich herzlichst bei allen Organisatoren, Helfern und Sponsoren von Geld- und Sachspenden bedanken. Zugleich auch ein Dankeschön der Stadtverwaltung und dem Bauhof Wilsdruff und der Freiwilligen Feuerwehr Wilsdruff. Ohne all die vielen Hände wäre es nicht möglich, das Lichterfest zu einem solchen Höhepunkt für die Stadt werden zu lassen. Eine besinnliche Vorweihnachtszeit und ein schönes Fest im Kreis Ihrer Lieben wünscht Ihnen Ihr Stadtverein Wilsdruff.

Ines Siegemund



Stadtverwaltung Wilsdruff

Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff,
www.wilsdruff.de, post@swilsdruff.de

geänderte Öffnungszeiten: siehe Seite 8

Montag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr*

Dienstag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch: nach Terminvereinbarung

Donnerstag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 16:00 Uhr*

Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr
(*nur Bürgerbüro Wilsdruff)

Bürgerbüro Kesselsdorf, Steinbacher Weg 9,
01723 Kesselsdorf

Freitag: 09:00 bis 13:00 Uhr

Vorwahl 035204

Telefon: 463-0

Telefax: 463-600

Sekretariat Bürgermeister 463-111

Sprechzeiten nach vorheriger Vereinbarung

Sekretariat Beigeordneter 463-112

Hauptamt 463-100

Bürgerbüro Wilsdruff/Kesselsdorf 463-120

Standesamt 463-130

Vollzugsdienst/Ordnungs-
angelegenheiten 0172 3693900

Kämmerei/Kasse 463-200

Grund- und Gewerbesteuer 463-206

Bauamt 463-300

Straßenbeleuchtung/
Winterdienst 463-322

Liegenschaften/Immobilien 463-314

Wohnungswesen 463-323

Bauhof 791540

• Bibliothek Wilsdruff,
Nossener Straße 21 a 27940

• Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung
Braunsdorfer Höhe Wilsdruff,
Löbtauer Straße 6 779469

• Heimatmuseum Wilsdruff,
Gezinge 12 791516

• Musikschulverein Wilsdruff e. V.,
Nossener Straße 20 463-201

• Seniorentreff Kuntze-Hof,
Freiberger Straße 5 0159 04195593

• Stiftung Leben und Arbeit Wilsdruff,
Nossener Straße 4 39909-0

• Schülertreff Wilsdruff,
Nossener Straße 4 39909-48

• Waldbad Grund, Am Tharandter
Wald 4 035209 20854

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

WHS-Workshop für sächsische Kommunen in Wilsdruff

Die Wüstenrot Haus- und Städtebau GmbH (WHS), Geschäftsstelle Dresden, hat am 27. November 2019 zu einem Workshop in den Kleinbahnhof Wilsdruff eingeladen. Themen dieses Workshops waren das Beihilferecht in „Weiterleitungsfällen“ der Städtebauförderung, Öffentlichkeitsbeteiligungen über digitale WHS-Dialogformen sowie Änderungen der sächsischen Programmförderrichtlinie zur städtebaulichen Erneuerung und die neuen Inhalte der Städtebauförderprogramm-ausschreibung 2020.



Nach der Einführung in die Veranstaltung durch Bürgermeister Ralf Rother, welcher über die Bedeutung des Kleinbahnhofes und der Sanierung durch Städtebaufördermittel informierte, referierte Frau Ministerialrätin Weskamm vom Sächsischen Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (SMWA) zum Beihilferecht und dessen Berücksichtigung in der Städtebauförderung. Im Anschluss präsentierte Herr Monse (WHS) Möglichkeiten und Vorteile einer von der WHS für Städte und Gemeinden entwickelten digitalen Öffentlichkeitsbeteiligung „Stadtentwicklungsmanager im Dialog“ den Kommunen. Im abschließenden Workshopteil diskutierten Kommunen, Herr Wildenauer und Herr Kirchhefer (WHS), gemeinsam mit Frau Emmerling vom SMI und Herrn Näser von der SAB, die wesentlichen Änderungen der sächsischen Städtebauförderrichtlinie sowie die Inhalte der aktuellen Programmausschreibung 2020. Im Fokus standen einerseits die Überführung der bestehenden Förderprogramme in die neuen drei Bundesprogramme sowie Fragen um die Auslegung einzelner Förderregelungen.

Bericht aus dem Stadtrat vom 21.11.2019

Bürgermeister Ralf Rother begrüßte die Stadträte, die Vertreter der Presse und Gäste zur Stadtrats-sitzung im Dorfgemeinschaftshaus Grumbach. Er stellt die form- und fristgerechte Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Nach Bestätigung des Protokolls der öffentlichen Sitzung vom 24. Oktober 2019 und Bekanntgabe der nichtöffentlich gefassten Beschlüsse des Stadtrates vom 24. Oktober 2019 informierte Bürgermeister Ralf Rother über aktuelle Entwicklungen in Wilsdruff:

1. Ausbau Steinsgasse Mohorn

Die Firma Strabag nahm nach einer betriebsbedingten Pause die Arbeiten am 11. November 2019 wieder auf. Im unteren Teil soll nun die restliche Straßenfläche am 29. November 2019 asphaltiert werden. Bis Mitte Dezember sollen die Restarbeiten abgeschlossen sein. Die Anwohner wollen für den Ausbau ein Straßenfest im neuen Jahr organisieren.



2. SOP – Information zur Antragstellung und zum Vergabeverfahren der Programmbetreuung



Am 24. Juli 2019 wurde die Stadt Wilsdruff in das Städtebauförderprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ (SOP) aufgenommen. Für die geplanten Maßnahmen im Städtebaufördergebiet „Innenstadt“ erhält die Stadt eine Zuwendung als Anteilfinanzierung in Höhe von 2/3 der zuwendungsfähigen Ausgaben. Die Fördermittel sollen zunächst insbesondere für die Sanierung von Dach und Fassade der KiTa „Sonnenschein“ auf dem Landbergweg eingesetzt werden. Die zur

Bericht aus dem Stadtrat vom 21.11.2019

Verbesserung des städtebaulichen Erneuerungsgebietes erforderlichen Maßnahmen sollen in Zusammenarbeit von SOP-Betreuer und Stadt erfolgen. Die Betreuungsleistungen sind nach der Vergabeverordnung VgV im Wege eines offenen Verfahrens (europaweit) auszuschreiben. Der beauftragte Vergabebetreuer der Stadt arbeitet derzeit an den Ausschreibungsunterlagen, welche bis Ende November 2019 fertiggestellt werden sollen. Die Ausschreibung soll Anfang Dezember 2019 erfolgen, sodass der Beginn der Betreuungsleistung zum 1. März 2020 gesichert werden kann (der Zeitraum davor wurde durch einen separaten Betreuungsauftrag gesichert).

3. Erweiterung Kita „Sonnenschein“ Haus II in Wilsdruff



Die Stahlträger im 1. OG sind eingebaut und bereits verkleidet. Derzeit erfolgen in der gesamten Etage die Trockenbauarbeiten. Die neuen Wände sind teilweise gestellt und die Decken vorbereitet. Anschließend erfolgt der Wandputz und der Fußbodenaufbau. Parallel dazu erfolgen weiter die Verlegearbeiten der Elektro- und Sanitärinstallation. In den Gruppenräumen im Erdgeschoss des Altbaus wurden neue Fluchtwegtüren eingebaut und im Außenbereich die entsprechenden Podeste mit Stufen hergestellt.

4. Hochwasserrückhaltebecken Grumbach – Ankauf Kompensationsmaßnahme

Für das Hochwasserrückhaltebecken war ursprünglich der Rückbau des Wehres der Sparmannsmühle als Kompensationsmaßnahme angedacht. Im weiteren Verfahrensverlauf stellte sich heraus, dass die Maßnahme aufgrund ihrer Komplexität nicht als Ausgleichsmaßnahme geeignet ist. Der dadurch entstandene zeitliche Verzug soll, dank der Unterstützung der Landeshauptstadt Dresden, aufgeholt werden, indem die Stadt Wilsdruff die ökologischen Wertpunkte einer fertig geplanten und genehmigten Maßnahme erwirbt. Diese Wertpunkte entsprechen dem durch den Bau des Hochwasserrückhaltebeckens verursachten Eingriffs, soweit dieser nicht durch eigene Maßnahmen kompensiert werden kann. Die Stadt Wilsdruff erspart sich dadurch ein langwieriges Planungs- und Genehmigungsverfahren für eine eigene Ausgleichsmaßnahme in dieser Größenordnung. Erschwerend kommt hinzu, dass keine geeignete Maßnahme im Stadtgebiet aufzufinden war, bei dem es nicht zu erheblichen Problemen bezüglich der Grundstückverfügbarkeit gekommen wäre. Ziel ist es, diese Teile bis Ende Januar des kommenden Jahres abzuschließen.



Neben der oben beschriebenen Problematik bezüglich der Kompensation der Eingriffe in Natur und Landschaft war seitens der Planfeststellungsbehörde auch eine weitere Überarbeitung von Planbestandteilen nachgefordert. Dies betraf insbesondere die Flächeninanspruchnahmen für die Maßnahme. Hierfür war es notwendig, dass das Planungsbüro einige Pläne aktualisiert und zudem sind einige Einverständniserklärungen zusätzlich einzuholen. Die überarbeiteten Pläne wurden diese Woche seitens des Planungsbüros übergeben und somit können nun die erforderlichen Einverständniserklärungen eingeholt werden.

5. Umbau Stadtverwaltung Wilsdruff

Nachdem der Anbau fertiggestellt wurde, stehen nun die notwendigen Umbauarbeiten im Altbau an. Es müssen einige Räume so umgebaut werden, dass eine sinnvolle Verbindung zum Neubau geschaffen wird. Außerdem wird eine behindertengerechte Toilette eingebaut und die Datenkabel im gesamten Gebäude erneuert. Die Räume auf der Südseite erhalten eine Kühlanlage. In der 47. KW beginnen die Arbeiten. Der 1. Bauabschnitt betrifft das Erdgeschoss – zwischen neuer Verbindungstür Anbau und Glastür zum Treppenhaus Altbau. Dies ist auch gleichzeitig der aufwendigste Bauabschnitt. Aus dem ehemaligen Bürgerbüro entstehen das neue Standesamt mit Archivraum sowie ein weiteres neues Büro. Das ehemalige Standesamtsbüro wird zum einen Teil der neue Empfang und zum anderen Teil die Verbindung zum Neubau durch die Verlängerung des Flures. Weiterhin wird die behindertengerechte Toilette im Erdgeschoss angesiedelt.



Beratung des Stadtrates

Die nächste Beratung des Stadtrates findet am **19. Dezember 2019, 19:00 Uhr**, im AMARA, Freiburger Straße 37, 01723 Mohorn (nicht barrierefrei), statt.

Beratung des Technischen Ausschusses

Die nächste Beratung des Technischen Ausschusses findet am **12. Dezember 2019, 19:00 Uhr**, im Rathaus Wilsdruff, Markt 1, statt.

Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Polizei Wilsdruff **7. Januar 2020**
Löbtauer Straße 6

Die Sprechstunde findet in der Zeit von 15:00 bis 17:45 Uhr statt. Weitere Termine können nach telefonischer Rücksprache unter 035204 20370 vereinbart werden.

Sprechstunde der Friedensrichter

Die Sprechstunde des Friedensrichters Marco Broscheit und der stellvertretenden Friedensrichterin Sabine Neumann findet am **14. Januar 2020, von 17:00 bis 18:00 Uhr**, im Rathaus, Markt 1 in Wilsdruff statt. Diese können Sie am zweiten Dienstag im Monat besuchen.

Öffnungszeiten der Bücherei Wilsdruff, Nossener Straße 21 a, Telefon 035204 27940

Montag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 - 17:00 Uhr
Dienstag	13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 – 19:00 Uhr

Auch wenn wir nicht geöffnet haben, sind wir für Sie da. Recherchieren Sie über das Internet 24 Stunden, 7 Tage die Woche in unserem Buchbestand. Wir sind für Sie online: www.bibliothek-wilsdruff.de

Heimatismuseum Wilsdruff

Heimatismuseum, Gezinge 12,
Wilsdruff, Telefon: 035204 791516
Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag	09:00 bis 14:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 15:00 Uhr
Sonntag	14:00 bis 18:00 Uhr

Schulen und Hort

Vorwahl	035204
• Evangelische Grundschule Grumbach, Tharandter Straße 8	48601
• Grundschule Mohorn, Schulberg 10	035209 20403
Hort	035209 299554
• Grundschule Oberhermsdorf, Hauptstraße 24	0351 6502429
Hort	0351 6505111
• Grundschule Wilsdruff, Nossener Straße 21 a	463-830
Hort	463-840
• Oberschule Wilsdruff, Gezinge 12	791388
• Gymnasium Wilsdruff, Ausweichstandort Kleinnaundorf, Steigerstraße 14	0351 85072845

Kindertagesstätten

• Kindergartenverein Wilsdruff e. V.	463-200
Nossener Straße 20	
• Kindertagesstätte Blankenstein, Kirchweg 4	035209 20692
• Kindertagesstätte Braunsdorf, Ernst-Thälmann-Straße 1	035203 39978
• Kindertagesstätte Grumbach, Friedensstraße 1 a	48630
• Kindertagesstätte Grumbach II, Friedensstraße 1 b	392464
• Kindertagesstätte Herzogswalde Am Rosengarten 1 a	035209 299378
• Kindertagesstätte Kesselsdorf AWO, Grumbacher Straße 7	47176
• Evangelisches Kinder- und Familienhaus Kesselsdorf, Fröbelweg 1	393730
• Kindertagesstätte Mohorn, Schulberg 11	035209 20391
• Kindertagesstätte Haus 1 Wilsdruff, Struthweg 11	29460
• Kindertagesstätte Haus 2 Wilsdruff, Landbergweg 14	48370
• Kindertagesstätte Wilsdruff, An der Schule 7	48574

Dorfgemeinschaftshäuser

• Blankenstein	035209 21302
• Braunsdorf	035203 409846
• Grumbach	0162 8062296
• Helbigsdorf	0173 2644557
	035204 189675
• Herzogswalde	035209 29196
• Kaufbach	40369
• Kesselsdorf	47194
• Kleinopitz	0178 6884847
• Limbach	48048
• Mohorn	035209 21391
• Wilsdruff	394242

Bericht aus dem Stadtrat vom 21.11.2019

6. Stand Zisterne Grumbach

Der ursprünglich angedachte Bauzeitraum sollte Januar 2019 sein, da der Förderbescheid vorlag. Ein erstes Vorgespräch zur Grundstücksverfügbarkeit des Kirchspiels war im Oktober 2018. Themen waren die Klärung der geplanten Lage der Zisterne sowie deren Eigenschaften, der Parkplatzsituation, möglicher Schwierigkeiten durch das laufende FNO-Verfahren Grumbach und der Varianten Kauf/Tausch/Pacht. Die Variante Tausch wurde fokussiert. Das Landeskirchenamt stimmte dem Tausch nicht zu, sodass im Laufe des Jahres ein Erbbaupachtvertrag vorbereitet wurde. Um die Verwendung der Fördermittel nicht zu gefährden, wurde beim Landkreis am 11. Juni 2019 anstelle Grumbach die Errichtung in Wilsdruff angezeigt. Zwischenzeitlich wurde, mit Unterstützung der Firma Auerbach und Hahn auf Grundlage einer vertraglichen Regelung, der Bau wiederaufgenommen und eine weitere Zisterne bestellt, die noch in diesem Jahr geliefert und eingebaut werden soll.

7. Jugendclub Wilsdruff

Nach dem Auftreten der Lärmbelästigungen im Zusammenhang mit dem Jugendclub Wilsdruff fand am 4. November 2019 ein Gespräch mit den Verantwortlichen des Jugendclubs, Pro Jugend und der Stadtverwaltung statt. Demnach erfreut sich der Jugendclub regen Zuspruchs. An Wochenenden besuchen bis zu 100 Jugendliche pro Abend den Club. Dies ist erfreulich, stellt die Verantwortlichen aber auch vor die Aufgabe, die Einhaltung der Regeln des Jugendclubs durchzusetzen. Dies gilt für den Aufenthalt im Club, als auch vor dem Club. Außerdem stehen die Verantwortlichen des Jugendclubs in regem Austausch mit den Anwohnern, um Lärmbelästigungen zukünftig zu vermeiden und gemeinsam nach Lösungen eines gedeihlichen Miteinanders zu suchen. Derzeit hat der Jugendclub seine Öffnungszeiten, der momentan nur für Mitglieder geöffnet ist, drastisch reduziert, bis die geplanten Maßnahmen umgesetzt sind. Wenn die Öffnungszeiten wieder ausgeweitet werden, soll stringent auf die Einhaltung der Nachtruhe ab 22:00 Uhr geachtet werden. Der Jugendclub will sich zukünftig auch bei städtischen Festen etc. einbringen, um mit den Bürgern ins Gespräch zu kommen.



8. Stand des geförderten Breitbandausbaus



Die Baumaßnahmen für den geförderten Breitbandausbau in Blankenstein und Grund gehen wie geplant weiter. In Blankenstein werden fünf der sechs geplanten Glasfaser-Netzverteiler mit den dazugehörigen Hausanschlüssen bis zum Jahresende baulich fertig sein. Der sechste kommt im ersten Quartal 2020. Laut der aktuellsten Aussage des Netzanbieters werden die Arbeiten am Hauptverteiler in Mohorn zügig weiter vorangetrieben, sodass dieses Jahr in Mohorn, im Bereich Schulberg, die ersten FTTH-Anschlüsse in Betrieb gehen können. Dazu werden die betroffenen Haushalte zeitnah informiert. Weiterhin ist eine positive Rückmeldung aus den bereits in Betrieb genommenen Gebieten zu verzeichnen. Unsere Bürger in Limbach/Birkenhain genießen bereits die Vorzüge der Gigabit-Leitungen.

9. Krippenplatzvergabe



Am 12. November 2019 fand im Beisein aller Leiterinnen der Kitas der Stadt Wilsdruff, in denen Krippenplätze vorgehalten werden, die Krippenplatzvergabe für das 2. Halbjahr 2020 statt. Dabei waren alle Vertreter aller Träger der Kitas anwesend. Insgesamt lagen der Verwaltung für den genannten Zeitraum 79 Anträge vor. Allen Antragstellern konnte ein Krippenplatz zugewiesen werden. In den nächsten Tagen wird die endgültige Abstimmung mit den Eltern erfolgen, ob diese unseren Vorschlägen folgen möchten. Maßgebliche Vergabekriterien sind der Eingang des Antrages, die Betreuung von Geschwisterkindern in einer Kita oder einer örtlich nahegelegenen Kita und der Wohnort der Familien im Stadtgebiet von Wilsdruff. Einige Restplätze sind noch vorhanden, um weitere Anträge von Zuzügen oder noch nicht geborener Kindern berücksichtigen zu können.

Aus den Reihen der anwesenden Gäste wurde nach dem aktuellen Sachstand der Verkehrssituation an der Wilsdruffer Straße hinsichtlich des Schulweges zur Bushaltestelle an der August-Bebel-Straße

Bericht aus dem Stadtrat vom 21.11.2019

gefragt, ob dort ein Blitzer aufgestellt werden könnte. Bürgermeister Ralf Rother antwortete, dass es sich bei der angesprochenen Straße um eine Staatsstraße handelt. Die Stadt ist nicht befugt, einen Blitzer aufzustellen. Der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge müsste den festen Blitzer einrichten. Hier wird eine entsprechende Prüfung angeregt werden.

Ein weiterer Bürger aus Wilsdruff wies auf die Verkehrssituation auf der Nossener Straße betreffend die Straßenquerung an der Grundschule hin und schlug die Einrichtung eines Zebrastreifens vor. Bürgermeister Ralf Rother antwortete, dass bereits kürzlich die Einrichtung einer Tempo-30-Zone angeregt worden ist. Da es sich um eine Staatsstraße handelt, wurde die Verkehrsbehörde angefragt. Diese ist der Meinung, dass ein sicheres Queren möglich ist, da eine Mittelinsel und beidseitig Fußwege vorhanden sind. Daher wird kein Tempo 30 angeordnet werden.



Im nächsten Tagesordnungspunkt begrüßte Bürgermeister Ralf Rother die Planer Herrn Zumpe und Herrn Fassler sowie Oberbauleiter Herrn Meyer von iproplan, die den aktuellen Bauablaufplan und Stand mit Ausblick anhand einer Präsentation erläuterten. Herr Zumpe erläuterte die Gründe der Kostenentwicklung seit 2016 und der Bauzeitverlängerung um ein Jahr.

Nachfolgend begrüßte Bürgermeister Ralf Rother Patrick Goldschmidt, der in seiner Funktion als Energiemanager über das Kommunale Energiemanagement in der Stadt Wilsdruff informierte. Die Stadt nimmt dafür an einem geförderten Projekt teil. Im Projektzeitraum (und darüber hinaus) werden vordergründig die Verbrauchsdaten analysiert und verglichen. Anfallende Kosten werden über die Förderung zum Großteil abgedeckt. Im Rahmen des Projektes sollen Maßnahmen für Einsparungen bis zu 20 % entwickelt und umgesetzt werden. Es ist geplant, das Ziel, 10 % Einsparung, spätestens im März 2023 zu erreichen.



Weiter erteilte der Stadtrat den Zuschlag für die im Los 21 (HLS) ausgeschrieben Leistungen an den wirtschaftlichsten Bieter Arnhold Heiztechnik Mohorn (**Beschluss 74/2019**). Gemäß § 3a Absatz 2 Nr. 1c) VOB/A wurde die beschränkte Ausschreibung ohne Teilnahmewettbewerb als Vergabeart gewählt. Die Vergabeunterlagen wurden an drei geeignete Fachfirmen versendet. Zur Submission lagen drei Angebote vor. Die Prüfung und Wertung hat das Architekturbüro Reinhardt vorgenommen. Der Bieter, der den Zuschlag erhalten hat, hat das insgesamt wirtschaftlichste Angebot vorgelegt. Er ist der Verwaltung aus einer Vielzahl von Bauvorhaben als zuverlässig, leistungsfähig und fachkundig bekannt. Der Bieter besitzt die erforderlichen technischen und wirtschaftlichen Mittel, um die Leistungen auszuführen.

Im folgenden Tagesordnungspunkt beschloss der Stadtrat den Wirtschaftsplan 2020 nebst Anlagen für den Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung „Braunsdorfer Höhe“ (ETBH) (**Beschluss 75/2019**). Der Wirtschaftsplan 2020 wurde aufgestellt. Er entspricht der kontinuierlichen Entwicklung des Eigenbetriebes. Die Planansätze wurden, entsprechend der Vorjahre, eingestellt. Der Eigenbetrieb hat in den letzten Jahren im Durchschnitt jährlich 40



neue Kunden an das öffentliche Netz angebunden. Dementsprechend ist auch der Wasserabsatz leicht angestiegen. Mit der Bebauung von weiteren Baulücken wird sich dieser Trend fortsetzen. Im Bereich Industrie und Gewerbe ist der Wasserverkauf unwesentlich angestiegen. Der Ansatz für die Gebührenhöhe wurde über den Kalkulationszeitraum hinaus gleichbleibend eingeplant. Die Aufwendungen unterliegen einem leichten Aufwärtstrend. Der Wassereinkauf ist für die Folgejahre vertraglich gebunden. Die Zinsbelastung wird trotz Kreditaufnahme weiter sinken. Im Jahr 2020 soll, auf der Grundlage des Strategiekonzeptes von 2017, die Transportleitung vom Pumpwerk Altfranken im ersten Bauabschnitt bis zum Übergabeschacht in Kesselsdorf gebaut werden. Die Maßnahme war bereits 2019 geplant, dementsprechend liegt die Kreditgenehmigung seitdem vor. Auf der Grundlage des Versorgungskonzeptes wird es erforderlich, eine Versorgungsleitung von Altfranken zu bauen, um für die sichere Entwicklung und des zu erwartenden Bedarfs, genügend Trinkwasser in das Netz einspeisen zu können. Bereits jetzt erreicht die Leistungsfähigkeit des bestehenden Netzes teilweise ihre Grenze, insbesondere, wenn die Poolbefüllung in den privaten Haushalten beginnt. Dafür muss Vorhaltung getroffen werden. Der ETBH hat die wirtschaftliche Leistungskraft, diese Aufgabe zu erfüllen. Darüber hinaus das Versprechen eingelöst, das Wasserentgelt noch einmal zu senken. 2007 wurde die Betriebsführung von der DREWAG wieder in eigene Verantwortung übernommen. Im Jahr 2017/2018 ist es gelungen, das Manko, dass die Tilgungsdauer größer war als die Abschreibungsdauer des Anlagevermögens, umzukehren. Aufgrund der kontinuierlichen Tilgung seit 2007 sind über 2 Mio. € getilgt worden. Die Zinsbelastung liegt jetzt bei 62.000 € (ursprünglich waren dies 200.000 €). Der Gewinn wird vorgetragen (und nicht ausgekehrt), was am Ende des Kalkulationszeitraumes dem Gebührenzahler zum Vorteil gereicht.

Im weiteren Verlauf der Sitzung beschloss der Stadtrat, in der laufenden Wahlperiode 2019 bis 2024 die Besetzung des Vertreters als auch des Verhinderungsverreters im „Verein Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.“ durch Wahl entsprechend § 42 Abs. 2 SächsGemO und unter Zugrundelegung des d'Hondt-Verfahrens vorzunehmen. (Beschlüsse 76/2019 bis 78/2019). Nach geheimer Wahl wurden Frau Petra Schott als Vertreterin der Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. und Herr Ronny Haupt als Verhinderungsvertreter gewählt.

Nachfolgend beschloss der Stadtrat, dass die Anwendung des beschleunigten Verfahrens bei Anträgen auf Bauleitplanung nach § 13b BauGB fachlich nicht geboten ist. Die Verwaltung wurde beauftragt – in Abstimmung mit dem Ortschaftsrat



und den maßgeblichen Trägern öffentlicher Belange – eine Vorprüfung der Anträge vorzunehmen (**Beschluss 79/2019**). Es liegen der Verwaltung drei Anträge verschiedener Grundstückseigentümer auf Bauleitplanung nach § 13b für den Ortsteil Kleinopitz vor. Die Anwendung des § 13b ist bis zum 31. Dezember 2019 beschränkt. Grundsätzlich bereitet der Flächennutzungsplan die bauliche und sonstige Nutzung der Grundstücke im Gemeindegebiet nach §§ 1 ff. BauGB vor. Die Stadt Wilsdruff hat am 17. Mai 2018 die erste Änderung des Flächennutzungsplanes beschlossen. Dem Flächennutzungsplan liegt eine Wohnbauflächenbilanz zugrunde, die die Größe der Ausweisung von Wohnbauflächen festlegt. Die Stadt verfügt somit über eine Wohnbauflächenreserve von 26,43 ha. Die zusätzliche Ausweisung der beantragten Flächen in einer ungefähren Größe 2,90 ha dürfte eine neue Bilanzierung der Wohnbauflächen im Rahmen einer erneuten Fortschreibung des Flächennutzungsplanes erfordern.

Öffentliche Bekanntmachungen

Stadtverwaltung am 27. Dezember 2019 nicht geöffnet

Die Stadt Wilsdruff weist darauf hin, dass die Stadtverwaltung sowie die Außenstellen (Bibliothek, Bauhof, Bürgerbüro Kesselsdorf etc.) am 27. Dezember 2019 geschlossen bleiben.

Ab dem 30. Dezember 2019 stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Wilsdruff wieder zu den bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros in Kesselsdorf zum Jahreswechsel

Der letzte Öffnungstag des Bürgerbüros für das Jahr 2019 ist der 20. Dezember. Die Mitarbeiter sind ab dem 10. Januar 2020 wieder für Sie da.

Fundbüro

Folgende Fundsachen des letzten Halbjahres können in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bürgerbüro, Nossener Straße 20, Telefon: 035204 463-123, erfragt oder abgeholt werden:

▲ 1 **Fahrrad** vom 27.05.2019 in Braunsdorf ▲ **Werkzeugtasche, Bekleidung, Winkelschleifer, Motorsäge** vom 27.05.2019 in Kesselsdorf ▲ **Fahrradtasche** mit Zubehör, Radio, Batterieladegerät für E-Bike vom 27.05.2019 in Kesselsdorf ▲ **Fahrzeugschlüssel** vom 29.06.2019 in Wilsdruff ▲ **Handy** vom 23.08.2019 in Wilsdruff ▲ **Handy** vom 09.09.2019 in Limbach ▲ 4 **Schlüssel** vom 30.07.2019 in Kesselsdorf ▲ 1 **Fahrrad** vom 10.09.2019 in Kesselsdorf ▲ **Fahrzeugschlüssel** vom 06.09.2019 in Kesselsdorf ▲ **Handy** vom 23.10.2019 in Wilsdruff ▲ **Handy** vom 10.11.2019 in Blankenstein

Onlineabfrage über:
<http://www.wilsdruff.de>

Bericht aus dem Stadtrat vom 21.11.2019

Durch den § 13b BauGB wird der Anwendungsbereich des beschleunigten Verfahrens auf an den Ortsrand anschließende Außenbereichsflächen erweitert. Dies ist für das Gemeindegebiet nichtzutreffend und schließt hierfür die Anwendung des § 13 b BauGB nach Einschätzung der Regionalplanung am Beispiel Kaufbach aus. Die Zulässigkeit des beschleunigten Verfahrens am Ortsrand ist zusätzlich durch einen Schwellenwert begrenzt, der sich auf die Festsetzung der „zulässigen Grundfläche“ bzw. der „Größe der Grundfläche“ bezieht und (weniger als) 10.000 m² beträgt (§ 13b Satz 2 BauGB). Auch im Rahmen des § 13b ist die Kumulationsregelung des § 13a Absatz 1 Satz 2 Nummer 1 BauGB zu beachten, wonach „...die Grundflächen mehrerer Bebauungspläne, die in einem engen sachlichen, räumlichen und zeitlichen Zusammenhang aufgestellt werden, mitzurechnen sind.“

Für die Grundstücke in Kleinopitz besteht der enge räumliche und zeitliche Zusammenhang, sodass diese Regelung anzuwenden ist. Die Flurstücke 83/4, 302/10, 81/31 und die Teilflächen aus den Flurstücken 81/30, 81/31 und 81/32 haben gesamt eine Bruttofläche von 28.943 m², was allein schon deshalb die Anwendung des § 13b BauGB ausschließt. Um die vorliegenden Anträge einer raumordnerischen und regionalplanerischen Vorprüfung zu unterziehen, beabsichtigt die Verwaltung, die Anträge in die Beratung des Ortschaftsrates zu geben. Für das Flurstück 83/4 der Gemarkung Kleinopitz erfolgte bereits im Januar 2010 eine vergleichbare Prüfung zur Aufstellung eines Bebauungsplanes. Nach einer abschließenden Beratung in der Landesdirektion im Januar 2010 musste festgestellt werden, dass das Vorhaben aus regionalplanerischen und Gründen der Raumordnung abgelehnt wurde und die Siedlungsschwerpunkte in Wilsdruff, Kesselsdorf und Grumbach liegen. Seitens des Regionalen Planungsverbandes wurde seinerzeit durch den Verbandsvorsitzenden aus vorgenannten Gründen empfohlen, auf die Aufstellung eines Bebauungsplanes grundsätzlich zu verzichten.

Abschließend beschloss der Stadtrat den Terminplan 1. Halbjahr 2020 für die Sitzungen des Stadtrates sowie für den Verwaltungsausschuss und Technischen Ausschuss (**Beschluss 80/2019**).

Nach Beschluss über die seit der letzten Sitzung des Stadtrates eingegangenen Spenden und allgemeinen Informationen schloss Bürgermeister Ralf Rother die Sitzung.

Verkehrseinschränkungen

Kesselsdorf – Am 15.01.2020 kommt es zu einer Vollsperrungsmaßnahme auf der Christian-Klenkel-Straße zwischen Einmündung Steinleite und Einmündung Schulstraße wegen der Inbetriebnahme des Rüstwagens der Ortsfeuerwehr Kesselsdorf. Der Termin wurde hier verschoben.

Kleinopitz – Die Weißiger Straße ist ab der Hausnummer 21 an zwei Tagen im Zeitraum vom 02.12.2019 bis 13.12.2019 voll gesperrt. Die Örtliche Beschilderung hierzu ist zu beachten.

Kleinopitz – Auf der Saalhausener Straße kommt es durch die Erschließung von Breitband, Gas und Strom bis voraussichtlich 20. Dezember 2019 zu Einschränkungen und Vollsperrungsmaßnahmen.

Oberhermsdorf – In Oberhermsdorf sind die Straße Schmidts Weg und die Talstraße bis 23.12.2019 voll gesperrt. Für Tiefbauarbeiten für die jeweiligen Hausanschlüsse Schmidts Weg 8 und Talstraße 10 ist eine Vollsperrung notwendig.

Breitband – Im Zusammenhang mit dem Breitbandausbau kann es in der jeweiligen Ortslage zu Beeinträchtigungen kommen. Bitte beachten Sie die jeweiligen Beschilderungen. Bei konkreten Maßnahmen informieren wir hier gesondert.

Allgemein – Während der angezeigten Baumaßnahmen sind Einschränkungen oder Behinderungen des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs nicht auszuschließen. Bitte achten Sie auf die örtlichen Umleitungsempfehlungen.

Blutspendetermin

Grumbach

Donnerstag, 2. Januar 2020, 16:00 bis 19:00 Uhr, im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1

Mitbringen brauchen Sie nur Ihren Personalausweis und die Bereitschaft, zu helfen.

Veröffentlichungen Dritter

Ehrenamtspreise im Sport 2019 vergeben

Der KSB zeichnet verdiente Ehrenamtler seit 1998 mit dem Ehrenamtspreis im Sport aus. So auch in diesem Jahr: Am 21. November erhielten 16 von ihnen bei der Ehrung auf Schloss Burgk in Freital die Kristallpokale sowie Blumen und Urkunden. Ihre Vereine hatten die Vorsitzenden, Übungsleiter und Vorstandsmitglieder für deren Verdienste nominiert. Unter den Geehrten waren acht Sportfreunde aus Pirna, drei aus Freital sowie jeweils ein Vertreter von Sportklubs aus Bärenstein, Bahretal, Dippoldiswalde, Heidenau und Wilsdruff. „Nach jahrelanger Sparpolitik in unserem Land ist es dem ehrenamtlichen Engagement vieler Menschen zu verdanken, dass das Vereinsleben auch in unserem Landkreis tatsächlich mit Leben gefüllt wird“, sagt KSB-Präsident Roland Matthes in seiner Rede zur Auszeichnung. „Ehrenamtliche Arbeit bringt Menschen dazu, aufeinander zuzugehen, sie ist ein Gewinn für die Gemeinschaft.“ Sie sei daher nicht hoch genug zu würdigen. „Das betrifft aber nicht nur die Ehrenamtlichen selbst, sondern auch ihre Partner, die ihre Liebsten unterstützen und dabei auch oft zurückstecken müssen.“ Vollen Lobes war neben Landrat Michael Geisler ebenso Joachim Krieg, Regionaldirektor der Ostsächsischen Sparkasse Dresden: „Bürgerengagement ist ein erheblicher Standortfaktor, ein Grundpfeiler für eine lebendige Demokratie“, ergänzt er. „Das wollen wir weiterhin unterstützen.“ Dies treffe bereits auf viele Projekte und Vereine zu, es könnten aber noch mehr sein. Sportvereine sollten daher auch 2020 die Chance nutzen, zur Verfügung stehende Mittel zu beantragen, etwa über die Sportstiftung der Sparkasse.

Den Ehrenamtspreis im Sport 2019 erhielten:

Margitta Böhme (Hainsberger Sportverein e. V.), Frank Großheim (MSV Sächsische Schweiz e. V.), Mario Gutte (Modellsportverein Sachsen e. V.), Gabriele Henker (PSV Dippoldiswalde e. V.), Manja Herold (TSV Bärenstein e. V.), Alexander Kästner (LSV Pirna e. V.), Anke Kaiser (TSC Silberpfeil e. V. Pirna), Thoralf Liebstein (Pirnaer Ruderverein 1872 e. V.), Jana Lilienthal (Sportförderverein Feuerblume e. V.), Annett Löser (SSV Tigers Bahretal e. V.), Volker Kranz (1. FC Pirna e. V.), Karl-Georg Naumann (Spielmanszug Freital e. V.), Ines Roth (ESV Lokomotive Pirna e. V.), Manuela Schiller (SV Fortschritt Pirna e. V.), Pawel Wanner (Das Zusammenleben e. V.), Katrin Havekost (Tanzteam Wilsdruff e. V.).

Stephan Klingbeil



Wer sind Ihre Kandidaten für die Wahl der Sportler 2019?

Der Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge möchte gemeinsam mit der Sächsischen Zeitung die „Sportler des Jahres 2019“ ehren. Die Auszeichnung der Preisträger erfolgt am 4. April 2020 im Rahmen der alljährlich stattfindenden „Sportgala“ in der Saubachtalhalle in Wilsdruff. Ab sofort können Vorschläge für die Kategorien „Beste Sportlerin“, „Bester Sportler“ und „Beste Mannschaft“ eingereicht werden. Dazu reicht ein formloser Antrag mit dem Namen des Sportlers bzw. Mannschaft und dem Vereinsnamen. Voraussetzung für die Nominierung ist, dass die Kandidaten mindestens 18 Jahre alt und Mitglied in einem Sportverein des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge sind. Der Kreissportbund nimmt die Vorschläge per E-Mail info@kreissportbund.net oder telefonisch unter 03501 4919015 entgegen. **Letztmöglicher Abgabetermin ist der 10. Januar 2020.** Wir freuen uns auf zahlreiche Bewerbungen und wünschen eine besinnliche Vorweihnachtszeit.

Stephan Klingbeil, Medienbeauftragter

Bodenordnungsverfahren Grumbach (Schweinezuchtanlage), Stadt Wilsdruff

Schlussfeststellung

Wir erklären das o. g. Bodenordnungsverfahren für abgeschlossen und stellen hiermit fest, dass die Ausführung nach dem Bodenordnungsplan bewirkt ist und den Beteiligten keine Ansprüche mehr zustehen, die im Bodenordnungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Widerspruch beim Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna erhoben werden.

Pirna, 18. November 2019

gez. Siegel
 Grundmann, Leiter Stabsstelle
 Obere Flurbereinigungsbehörde
 Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
 Landratsamt

Impressum: Herausgeber: Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände. Lokales, Vereine, Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. **Verantwortlich für Redaktion, Satz, Druck, Anzeigen, Vertrieb:** Riedel GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau / OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0 • Fax: 037208 876299 • E-Mail: info@riedel-verlag.de, Verlagsleitung: Hannes Riedel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Reinhard Riedel. Es gelten die AGB der Riedel-Verlag & Druck KG. | **Ansprechpartner für das Amtsblatt in der Stadtverwaltung** sind Kerstin Röthig, Telefon 035204 463-102 und Anja Richter, Telefon: 035204 463-101 • E-Mail: amtsblatt@swilsdruff.de. • **Fotos:** KSB/Daniel Förster, Foto-Kahle, M. Schlönvogt, I. Salzmann, FFW, Heimatmuseum, Stadtverwaltung | **Auflage:** Das Amtsblatt wird mit einer Auflage von 7.000 Stück an den Auslagestellen kostenfrei bereitgestellt. | **Nächster Termin Amtsblatt:** Das Amtsblatt erscheint am 24.12. und Redaktionsschluss ist am 11.12. (bis 12:00 Uhr). Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel, die später in der Stadtverwaltung Wilsdruff eingehen, nicht mehr für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können.

Veröffentlichungen Dritter

Der ZAOE informiert

Neue Abfallgebühren ab 2020

Am 6. November 2019 beschloss die Verbandsversammlung des ZAOE eine neue Gebührensatzung für die Jahre 2020 bis 2022 auf Grundlage einer notwendig gewordenen Neukalkulation der Abfallgebühren. Da der Abfallkalender bereits im Oktober in den Druck gegangen ist, konnte die Satzung leider nicht, wie sonst üblich, mit abgedruckt werden. Die Gebührensatzung ist auf der Internetseite des Verbandes www.zaoe.de zu finden.

Verteilung Abfallkalender 2020

Bis zum 13. Dezember lässt der Verband die Abfallkalender für das kommende Jahr verteilen.

Der ZAOE bittet den Verteilzeitraum unbedingt abzuwarten. Ab dem 16. Dezember sollte beim ZAOE gemeldet werden, wer keinen Kalender erhalten hat. Das geht telefonisch unter 0351 40404560 zu den Geschäftszeiten, per Post direkt an die Geschäftsstelle oder per Mail an info@zaoe.de, jeweils mit vollständiger Angabe des Namens und der Anschrift.

Entsorgung Weihnachtsbaum

Die Weihnachtsbäume können zu festgelegten Terminen unentgeltlich an bestimmten Plätzen abgelegt werden. Die Termine und Plätze sind im Abfallkalender und im Internet www.zaoe.de/abfallbeseitigung/auswahl zu finden. Eine Kartenansicht zeigt dort mögliche Plätze in der näheren Umgebung des Wohnortes an. Der Abtransport durch eine beauftragte Entsorgungsfirma wird dann jeweils am nächsten Tag erfolgen.

Weiterhin kann der Baum im Januar gebührenfrei auf einem Wertstoffhof des Verbandes zu den Öffnungszeiten abgegeben werden. Es ist aber auch möglich, den Baum **zerkleinert** in der Biotonne zu entsorgen, die wöchentlich entleert wird.

Grundsätzlich ist bitte der gesamte Baumbehang, auch das Lametta, zu entfernen.

Weihnachtsgestecke gehören aufgrund des hohen Anteils an nichtkompostierbaren Bestandteilen in den Restabfallbehälter.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ZAOE wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2020.

Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ 2020

Das Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ hat sich in den letzten Jahren zu einem wichtigen und in der Öffentlichkeit viel beachteten Baustein zum Abbau bestehender Barrieren und zur Verwirklichung einer inklusiven Gesellschaft entwickelt. Aufgrund des dadurch erkennbar gewordenen großen Bedarfs an entsprechenden Investitionen soll das Programm ab 2020 fortlaufend jährlich weitergeführt werden.

Gefördert werden zum einen kleine Maßnahmen, insbesondere im Kultur-, Freizeit-, Bildungs- und Gesundheitsbereich. Hierbei ist der Gastronomiebereich ausdrücklich mit inbegriffen. Zum anderen werden insbesondere kleine Investitionen zur Schaffung von Barrierefreiheit in bestehenden ambulanten Arzt- und Zahnarztpraxen gefördert.

Die Höhe der Förderung beträgt je Maßnahme höchstens 25.000 Euro und kann bis zu 100 % Prozent der zuwendungsfähigen Ausgaben betragen. Eine Förderung kommunaler Gebäude und Einrichtungen ist ausgeschlossen, soweit es sich dabei nicht um ein freiwilliges Angebot handelt. Die finanziellen Mittel werden dem Landkreis auf der Grundlage einer priorisierten Maßnahmenliste nach Prüfung durch die Bewilligungsbehörde – Sächsische Aufbaubank (SAB) - zur Verfügung gestellt. Die Prioritäten und Schwerpunkte zur Umsetzung des Investitionsprogramms werden zuvor unter Beteiligung des Behindertenbeauftragten und -beirates festgelegt.

Einzelprojekte können zum Beispiel sein:

- Induktive Höranlagen,
- Audio-Guides sowie Orientierungshilfen für blinde und sehbehinderte Menschen,

- barrierefreie Zugänge (Rampen, Aufzug, Treppenlift),
- barrierefreie Sanitäreinrichtungen (Toiletten, Duschen) etc.
- medizinische Geräte, die speziell die Behandlung von Menschen mit Behinderungen unterstützen

Alle interessierten **Betreiber öffentlich zugänglicher Einrichtungen** können ab sofort, jedoch **spätestens bis zum 31. Dezember 2019**, einen entsprechenden Antrag beim Landratsamt einreichen. Später eingehende Anträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Das Antragsformular finden Sie im Internet unter: www.landratsamt-pirna.de/foerdermittelmanagement.html

Anträge richten Sie bitte an:

Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Jugend und Bildungsamt
Referat Besonderes Soziale Dienste und Förderung
z. H. Frau Baake
Schloßhof 2/4, 01796 Pirna

Ansprechpartner:

Frau Baake
Tel.: 03501 515-4006, Fax: 03501 515-84006,
cindy.baake@landratsamt-pirna.de

Herr Clauß - Behindertenbeauftragter
Tel.: 03501 515-2005, Fax: 03501 515-84304
behindertenbeauftragter@landratsamt-pirna.de

**Sie wollen das Amtsblatt der Stadt Wilsdruff
in Ihren elektronischen Briefkasten?**

Bestellen Sie kostenfrei per e-Mail unter newsletter@riedel-verlag.de



Veröffentlichungen Dritter

Die Volkshochschule informiert

Neues Programmheft für das Frühjahrssemester



Das neue Programmheft für das Frühjahrssemester 2020 erscheint Anfang Januar. Es wird wieder in vielen öffentlichen Einrichtungen, in den Filialen der Sparkasse und natürlich in den Geschäftsstellen der Volkshochschule erhältlich sein. Alle Kurse finden Sie schon jetzt auf der Internetseite www.vhs-ssoe.de. Im neuen Heft wird auf Kurse zu Verbraucherfragen besonders aufmerksam gemacht. Unter dem Bereich „Recht und Verbraucherfragen“ findet man Veranstaltungen zu Altersvorsorge, Finanzfragen, Vorsorgevollmacht und Betreuungsvollmacht bis hin zu den Vor- und Nachteilen von Aktienfonds. Aber auch in anderen Fachbereichen gibt es zahlreiche Informationsangebote, so z. B. die Medizinischen Vortragsreihen in Kooperation mit den Helios-Kliniken in Pirna, Freital und Dippoldiswalde, die Ernährungskurse, aber auch Veranstaltungen zur Bedienung von Smartphones oder zu Fragen der Datensicherheit.

Anmeldestart für das Frühjahrssemester ist am 20. Januar 2020, ab 09:00 Uhr. Ab diesem Zeitpunkt ist auch eine Online-Anmeldung über die Internetseite möglich. Für Beratung und Anmeldung stehen die Mitarbeiter in den Geschäftsstellen der VHS in Pirna, Freital und Neustadt gern zu Verfügung.

Die Geschäftsstelle der Volkshochschule in Freital bleibt vom 13. Dezember 2019 bis 3. Januar 2020 geschlossen. Wir wünschen allen Teilnehmern, Kursleitern und Partnern ein frohes Weihnachtsfest und für 2020 alles Gute!

Die Geschäftsstelle der Volkshochschule in Freital bleibt vom 13. Dezember 2019 bis 3. Januar 2020 geschlossen. Wir wünschen allen Teilnehmern, Kursleitern und Partnern ein frohes Weihnachtsfest und für 2020 alles Gute!

Informationen und Anmeldungen:

- **Hauptgeschäftsstelle Pirna,**
Geschwister-Scholl-Straße 2,
Tel. 03501 710990,
- **Geschäftsstelle Freital,**
Bahnhofstraße 34, Tel. 0351 6413748
- oder **Internet:** www.vhs-ssoe.de

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindergartenverein Wilsdruff e. V.

*Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,
liebe Vereinsmitglieder, sehr geehrte Eltern,*

Ich wünsche Ihnen allen und Ihren Familien im Namen des Vorstandes des Kindergartenvereins Wilsdruff e. V. ein besinnliches, gesundes und ruhiges Weihnachtsfest. Ein aufregendes Jahr liegt hinter jedem von Ihnen, ein Jahr voller guter Momente und weniger schönen Ereignissen. Dennoch war es ein gutes Jahr für uns alle – wir durften unserer Arbeit in Frieden und selbstbestimmt nachgehen. Genießen Sie Weihnachten wie ein Kind – staunen Sie und freuen Sie sich über die wirklich wichtigen Dinge im Leben. Verbringen Sie gemütliche und besinnliche Tage im Kreise Ihrer Familien und Freunde – Sie haben es sich redlich verdient!

Sammeln Sie Kraft für alle Herausforderungen des Jahres 2020, freuen Sie sich mit uns gemeinsam, eingeschlagene Wege weiter zu gehen und neue Ziele zu suchen. Freuen Sie sich, dass Sie gesund sind oder werden Sie recht bald wieder gesund – damit ist der Grundstein für ein gutes Jahr 2020 gelegt!

Ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen von ganzem Herzen

Karla Horn, Vereinsvorsitzende

Oberschule Wilsdruff

Schuljahresbaum

Am Freitag, 15. November 2019, war es wieder so weit. Schüler und Schülerinnen der Klassen 10/1, 10/2 und 10/3 trafen sich auf der Wiese neben dem Friedhof, um ihren Schuljahresbaum – eine Eberesche – zu pflanzen. Sie wird die Schüler und Schülerinnen immer an ihre Schulzeit in der Oberschule Wilsdruff erinnern. Wir bedanken uns bei der Baumschule Tamme aus Meißen für die Bereitstellung des Baumes und beim Bauhof der Stadt Wilsdruff für die tolle Unterstützung.

Andrea Kleber, Elternratsvorsitzende



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Grundschule Mohorn

Märchen digital

Im November erlebte die Klasse 3a der Grundschule Mohorn einen märchenhaften Projekttag. Das schwierige Thema Programmieren wurde den Kindern durch die wissenschaftlichen Mitarbeiter der TU Dresden Daniel und Judith kindgerecht und anschaulich vermittelt. In einem Sortierspiel brachten die Schüler zunächst die einzelnen Schritte des Zähneputzens in eine logische Abfolge und erkannten so, dass es beim Programmieren vor allem auf die richtige Reihenfolge ankommt. Nach einer kurzen Einweisung auf den Tablets wurden die theoretischen Grundlagen des Programmierens dann in die Praxis umgesetzt. Mit Hilfe der Lernapp Scratch Junior gestalteten die kleinen Programmierer kurze Märchenszenen. Dafür zeichneten sie eigene Hintergründe, nahmen kurze Tonsequenzen auf und animierten die Märchenfiguren. Schließlich wurden die entstandenen Minimärchenfilme gezeigt und die Kinder durften raten, um welches Märchen es sich handelt. Am Ende gab es großen Applaus, nicht nur für die tollen Ergebnisse der Schüler, sondern auch für die großartige Unterstützung der Mitarbeiter der TU Dresden.

Sandra Torke, Klassenleiterin 3a



Hort Mohorn

Einweihung Platz von Schellhorn's Blick

Mit einer kleinen Feierstunde weihten wir gemeinsam mit den Erbauern aus Mohorn, Frau Simon von der Grundschule Mohorn und Frau Weber von dem Kindergarten ‚Am Heidelberg‘ den neu gestalteten Platz von Schellhorn´s Blick in Mohorn auf dem Heidelberg ein. Unser Kinderrat aus der Klasse 3b dankte den fleißigen Handwerkern für ihre Unterstützung. Bei Bratwurst und Grillkäse verbrachten wir einen schönen Nachmittag. Bei dem Wiederaufbau des Aussichtsturms kamen auch Kettensägen zum Einsatz. Ein Kollege aus unserem Hort-Team unterstützte die Arbeiten tatkräftig, sodass den Kindern aus Hort, Schule und Kindergarten nun auch ausreichend Sitzmöglichkeiten zur Verfügung stehen. Die Jugendlichen – inzwischen dem Kindergarten- und Grundschulalter entwachsen – möchten wir bitten, die Holzblöcke stehen zu lassen bzw. nach Benutzung wieder aufzuräumen. Vielen Dank!

Das Hort-Team Mohorn

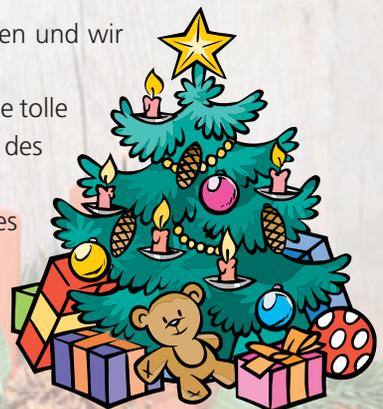


Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach

Nun leuchten wieder die Weihnachtskerzen und zaubern Freude in unsere Herzen

Nicht mehr lang und das Jahr neigt sich dem Ende zu. Viel zu schnell ist es vergangen und wir haben auch in diesem Jahr viele tolle Begebenheiten mit Ihren Kindern erlebt. Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Eltern, Großeltern und allen Kollegen für die tolle Zusammenarbeit bedanken. Ein großer Dank gilt dem Vorstand und den Mitarbeitern des Kindergartenvereins Wilsdruff e. V. Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020.

*Ihr Natur-Kinderland Grumbach
Heike Hammermüller*



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach

Die Grashüpfer berichten



Ganz traditionell stimmten wir uns auch dieses Jahr wieder mit den Kindern und Eltern unserer Grashüpfergruppe aus dem Natur-Kinderland Grumbach auf die besinnliche Weihnachtszeit ein. Der Nachmittag steckte voller Abwechslung: Unsere Eltern tüftelten über einem kleinen Gewinnspiel, die Kinder erfreuten sich an Zuckerwatte und gemeinsam wurden kreative Räucherkerzen geknetet. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei den Mitarbeitern der Firma KNOX

aus Grund bedanken, welche keine Kosten und Mühen gescheut haben und uns zum wiederholten Mal mit extra angefertigtem Räucherkerzenteig versorgten. Für die sympathische und zuverlässige Zusammenarbeit sind wir sehr dankbar. Und auch bei unseren Eltern möchten wir uns an dieser Stelle aufrichtig für die gelungene Weihnachtsfeier bedanken, denn nur durch ihre Unterstützung bei der Zubereitung der verschiedenen Speisen, den angenehmen Unterhaltungen und den anfallenden Nachbereitungen ist ein solches Event möglich. Wir schätzen die hervorragende Zusammenarbeit mit Ihnen sehr und wünschen allen Familien ein besinnliches Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und viel Gesundheit für das neue Jahr 2020!

Ihr Grashüpferteam aus dem Natur-Kinderland Grumbach

Kindertagesstätte „Landbergwichtel“ Herzogswalde

Advent in Herzogswalde

In nun schon bewährter Zusammenarbeit mit der Feuerwehr wurde der Pyramidenanschub auch in diesem Jahr wieder ein Höhepunkt für unser Dorf. Ein kleines Kinderprogramm, einstudiert durch Frau Simon, stimmte alle Gäste am Vorabend des 1. Advent auf die Vorweihnachtszeit ein. Auf dem Wichtelweihnachtsmarkt konnte man an hübsch gestalteten Ständen aus einem abwechslungsreichen Angebot, wie z. B. Imkereiprodukten, Schmuck, Genähten und Gebastelten, Holzarbeiten und Adventsdekoration auswählen. Leckere Wichtelnaschereien, Waffeln und Zuckerwatte sowie Bratwurst vom Grill der Feuerwehr schmeckten zusammen mit Glühwein oder Kinderpunsch ganz hervorragend. Auch der Weihnachtsmann sah schon einmal nach dem Rechten und verteilte die eine oder andere Süßigkeit.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die zum Gelingen des Events beigetragen haben!

Die kleinen Landbergwichtel wünschen eine gemütliche Vorweihnachtszeit.



AWO-Kindertagesstätte „Haltestelle Kinderherzen“ Kesselsdorf

Adventszeit in der AWO-Kita

Januar, Februar, März, April, die Jahresuhr steht niemals still - so ist wieder ein Jahr fast vergangen und die Adventszeit beginnt. Die Weihnachtszeit ist für unsere Kinder eine ganz besonders spannende und von Heimlichkeiten geprägte Zeit. Erzieher und Kinder schmücken unser Haus, insbesondere die Gruppenzimmer, liebevoll aus. Die Adventskalender nehmen natürlich einen besonders hohen Stellenwert ein, wenn man die Bescherung durch den Weihnachtsmann nicht verpassen möchte. Aber auch ein besonderer Höhepunkt ist das Schmücken des Hausweihnachtsbaumes und das gemeinsame Adventssingen. In diesem Jahr wurden wir von Eltern und Ehemaligen gleich mit drei Bäumen unterstützt, sodass wir auch unser Außengelände weihnachtlich gestalten konnten. Herzlichen Dank an die Familien Uecker, Oppitz und Deubel. Advent, Advent, ein Lichtlein brennt ...



Awo-Kitateam Kesselsdorf

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Evang. Kinder- und Familienhaus Kesseldorf

Bastelnachmittag in der Mondgruppe



Nun werden die Tage immer kürzer. Es dauert nicht mehr lange und die Adventszeit beginnt. Dies nahmen wir zum Anlass für einen Bastelnachmittag mit Eltern, bei uns in der Mondgruppe. Bereits am Vormittag begannen die Vorbereitungen dafür. Mit den Kindern haben wir Kuchen gebacken und Obstspieße vorbereitet. Unser Bastelnachmittag startete mit einem gemütlichen Vesper. Gut gestärkt konnte nun die Bastelei beginnen. Es wurde gemalt, gerissen, geschnitten und geklebt. Nebenher wurde viel erzählt. Ein altes Honigglas verwandelte sich durch die fleißigen Bastler in ein schönes Windlicht.

Am Ende wurden alle Windlichter mit einem Teelicht versehen und gemeinsam aufgestellt. Dieses Lichtermeer war ein schöner Abschluss für den gemeinsamen Nachmittag und stimmte uns auf die kommende Adventszeit ein.

Henrike Börmel und Kathleen Plunert



Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Haus 2 Wilsdruff

Das Jahr neigt sich dem Ende entgegen, ein Jahr voller wunderschöner Erlebnisse, interessanter Entdeckungen und lustiger Begebenheiten. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um all denen zu danken, die unsere Arbeit täglich unterstützt haben.

„Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.“

(Wilhelm von Humboldt)

In diesem Sinne bedanke ich mich im Namen unserer Mitarbeiter bei allen Eltern für die angenehme Erziehungspartnerschaft und das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute, Gesundheit und Glück für das neue Jahr.

Cathleen Reichenbach



Anzeige(n)

KATHARINENHOF®



Weihnachtsgrüße

Friedlich soll die Weihnacht sein.
Still und klar die Nacht.
Drinne warmer Kerzenschein.
Draußen weiße Pracht.

Das Jahr neigt sich dem Ende – Zeit all denen zu danken, die den Alltag unserer Senioren durch Ideen und Taten bereicherten. Wir wünschen Ihnen gesegnete Feiertage, ein Fest im Kreise der Familie sowie ein glückliches & erfolgreiches Jahr 2020.

Ihr Team vom

KATHARINENHOF® AM SCHLOSS WILSDRUFF

Telefon: 03 52 04 7860

www.katharinenhof.net • am-schloss@katharinenhof.net



Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe des Amtsblattes der Stadt Wilsdruff liegen keine Beilagen bei.



Die Feuerwehr berichtet

Herbstwanderung der Jugendfeuerwehren

Am Samstag, 16. November 2019, trafen sich die Jugendfeuerwehren der freiwilligen Feuerwehr Wilsdruff gegen 09:00 Uhr am Gerätehaus der Ortswehr Mohorn. Nach dem Antreten vor dem Lokschuppen wurde den Kameradinnen und Kameraden der Ortsjugendgruppen ihre neue persönliche Mehrwegtrinkflasche überreicht. Die Trinkflaschen wurden im Rahmen eines sozialen Projektes beschafft (siehe Bericht im Amtsblatt Ausgabe 19 vom 19. September 2019). Kurz darauf starteten alle zu einer ausgiebigen Wanderung durch die Ortslage von Mohorn und Grund. Die Trinkflaschen wurden vorher mit frisch gezapfter Fassbrause befüllt. So konnten sie sich in ihrem ersten Einsatz beweisen. Für diese Beschaffung spricht der ökologische Gedanke: es entsteht deutlich weniger Müll bei Veranstaltungen der Jugendfeuerwehr, da von nun an jeder seine eigene Trinkflasche mitbringt. Nachdem die Jugendlichen wieder am Gerätehaus angekommen waren, gab es noch eine Stärkung mit Bratwürsten vom Grill.

Team Öffentlichkeitsarbeit



Rast mit Getränken aus der neuen Trinkflasche



Stärkung nach der Wanderung



Antreten vor dem Lokschuppen Mohorn

Brandschutztipps in der Adventszeit

Damit es in der Adventszeit nicht zu einem Unglück kommt, haben wir einige Tipps für Sie:

- Keinen trockenen Adventskranz verwenden.
- Adventskranz oder -gesteck auf feuerfeste Unterlage stellen und Kerzenhalter aus feuerfestem Material verwenden.
- Kerzen niemals in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien aufstellen und entzünden.
- Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen; auch beim kurzfristigen Verlassen des Zimmers löschen. Kerzen immer von „hinten nach vorne“ anbrennen, von „vorne nach hinten“ löschen und nie über brennende Kerzen greifen.
- Abgebrannte Kerzen rechtzeitig auswechseln.
- Streichhölzer und Feuerzeuge an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.
- Kinder sollten nur unter Anleitung von Erwachsenen mit Streichholz und Feuerzeug umgehen.
- Achten Sie darauf, dass die Kerzen bei Verlassen des Raumes wirklich gelöscht sind.

**Und wenn es doch einmal brennt:
Rufen Sie die Feuerwehr über Notruf**

112!

Wir wünschen allen Mandanten und Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2020.

Unseren Mandanten danken wir für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Wir freuen uns auf eine weitere vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit im neuen Jahr!

*Ihre J. Steinbach
Steuerberatungsgesellschaft mbH*



**Steuererklärung
Jahresabschlüsse
FIBU und Lohn**

J. STEINBACH
STEUERBERATUNGS-
GESELLSCHAFT MBH
StB Peter Diedemann
Burgwartstraße 6
01705 Freital
Telefon: 03 51-6 41 98-0
www.steuerbuero-Freital.de

- steuerl. Optimierung
- Finanz- u. Zuschussberatung
- betriebswirtschaftl. Beratung
- Existenzgründer-Beratung

Unser Wissen ist Ihr Gewinn.

Anzeige(n)

Wissenswertes

Silvesterwanderung 2019

Die 16. Silvesterwanderung startet am **31. Dezember 2019, 13:30 Uhr**, auf dem Kurplatz in Kurort Hartha. Die Wanderung führt über ca. 6 km durch den Tharandter Wald, im GEOPARK Sachsens Mitte, zum „Imbiss am Waldrand“. Dort, am ehemaligen Sportplatz in Spechtshausen, gibt es Punsch und Glühwein. Auch ein paar Würstchen können erworben werden. Dann geht es zurück zum Kurplatz, wo wir gegen 16:30 Uhr ankommen. Der Waldgeist führt wieder die Kindergruppe. Unterwegs wird ein Futterbäumchen für die Waldtiere geschmückt. Bitte Futter mitbringen. Unkostenbeitrag für Erwachsene 5,00 Euro und für Kinder 3,00 Euro. Anmeldung wird erbeten unter Telefon 035203 2530 oder per E-Mail: moegel_bs@web.de. Herzlich willkommen!

Rolf Mögel
Gästeführer Erzgebirge

Weihnachtsbaum für den Kleinbahnhof

Auch 2019 steht wieder ein herrlicher Weihnachtsbaum im Stadt- und Vereinshaus Wilsdruff. Familie Börner spendete dieses Jahr wieder den Baum für das Vereinshaus.

Vielen Dank vom Team Kleinbahnhof



Einladung zum Kunstweihnachtsmarkt

Hiermit laden wir herzlich ein zum Kunstweihnachtsmarkt „Sonne, Mond und Sterne“ am **21. Dezember 2019, von 13:00 bis 20:00 Uhr**, im Georado, Talstraße 7, 01738 Dorfain, ein. Einen Tag vor der Wintersonnenwende erwartet Sie ein Weihnachtsmarkt der besonderen Art.

Freuen Sie sich auf Kunsthandwerk aus der Region sowie kulinarische Köstlichkeiten, Tombola, Geschenke-Einpack-Workshop, Märchen und Geschichten aus aller Welt, Porträtzeichen und einem Weihnachtskonzert der Freiburger Bergsänger.

georado
Stiftung bürgerlichen Rechts, Talstraße 7, 01738 Dorfain, www.georado.de



Geburtsstagsfeier im Stadt- und Vereinshaus Kleinbahnhof Wilsdruff

Wie schnell ein Jahr vergeht! Unsere 4. Geburtsstagsfeier fand am 19. November 2019 im Kleinbahnhof Wilsdruff statt. 80 Seniorinnen und Senioren waren zu einem gemütlichen Nachmittag erschienen. Drei festlich geschmückte Tafeln mit Kuchen und Kaffee erwarteten sie. Unser Bürgermeister Ralf Rother und Frau Quint begrüßten alle recht herzlich und wünschten alles Gute für das neue Lebensjahr. Von der Musikschule Wilsdruff waren Frau Edlmann und Herr Fallner mit fünf Schülern und ihren Instrumenten gekommen. Sie spielten ein Geburtsstagsständchen und bekamen dafür viel Applaus. Die kulturelle Umrahmung wurde von Vera Münzberg und Lutz Wellner gestaltet. Natürlich mit einem Strauß bunter Melodien wo geschunkelt und gesungen wurde. Der Nachmittag war für manchen viel zu schnell vorbei. Allen, die zum Gelingen der Geburtsstagsfeier beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön.



Ein gutes und friedliches neues Jahr 2020 wünscht allen das Kunze-Hof-Team.



Wissenswertes

Stiftung Leben und Arbeit

607 Kinder freuen sich über Geschenke aus Wilsdruff und Umgebung

„Weihnachten im Schuhkarton®“ schenkt mehr als einen Glücksmoment



Vielen Dank im Namen der beschenkten Kinder an Sie, die Sie ein Päckchen gepackt haben. 607 Mädchen und Jungen werden in diesem Jahr ein Weihnachtsgeschenk aus Wilsdruff und Umgebung erhalten. Sie wurden im Rahmen der Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ der christlichen Hilfsorganisation Samaritan's Purse gesammelt. Verteilt werden sie nun an bedürftige Kinder von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen. Frau Martin, die die Aktion in unserer Region koordiniert, zeigte sich zufrieden von dem Ergebnis: „Wie so oft kamen die meisten Päckchen kurz vor Schluss.“ Nun hoffe man, dass auch genügend Geldspenden zusammenkommen: Für die Schulung und Betreuung der Ehrenamtlichen im In- und Ausland, die Transporte und andere wichtige Aspekte entstehen pro Schuhkarton Kosten von rund zehn Euro. „Wenn ich ein Päckchen mit der Post in ein anderes Land schicke, muss man mit mehr Unkosten rechnen. Und hier geht es noch um so viel mehr, als den Transport von A nach B.“ So würden die Kinder zu Weihnachtsfeiern eingeladen, in denen sie erfahren, dass sie von Gott und Menschen geliebt und wertgeschätzt sind. Für die Mädchen und Jungen sei dies eine wertvolle Botschaft, die durch die persönliche Weitergabe des Geschenks schließlich unterstrichen würde. „Die Aktion schenkt viel mehr, als einen Glücksmoment: sie vermittelt Hoffnung und Liebe.“

Über „Weihnachten im Schuhkarton“

„Weihnachten im Schuhkarton“ ist Teil der internationalen Aktion „Operation Christmas Child“ der christlichen Hilfsorganisation Samaritan's Purse. Im vergangenen Jahr wurden weltweit rund 10,6 Millionen Kinder in etwa 100 Ländern erreicht. Der deutschsprachige Verein wird von Sylke Busenbender geleitet, internationaler Präsident ist Franklin Graham.

Erdmute Martin



Weihnachtsbasteln im Kuntze-Hof

Am 27. November 2019 war es wieder so weit, dass sich einige Frauen zum Basteln von Adventsgestecken eingefunden haben. Diesmal gab es kein besonderes Thema. Jeder konnte nach eigener Lust und Liebe eine Schale, ein Gesteck oder eine Baumscheibe mit Tannengrün, Kugeln, Zapfen und natürlich einer Kerze verzieren. Frau Blumenschein hatte für uns noch einige Ideen parat und jedes Weihnachtsgesteck wurde so ein Unikat. Wir danken Frau Blumenschein ganz herzlich für diesen schönen Nachmittag.

Christel Bretschneider



Stiftung Leben und Arbeit | Nossener Straße 4, 01723 Wilsdruff, Telefon: 035204 39909-0, E-Mail: post@leben-und-arbeit.net • **Betreuung/Schulsozialarbeit:** Telefon: 035204 39909-97, E-Mail: betreuung@leben-und-arbeit.net • **Schüler- und Teenietreff:** Jessica Wuttke/Matthias Weniger, Nossener Straße 4, Telefon: 035204 39909-48 • **Seniorentreff Kuntze-Hof:** Michael Hähnel, Freiburger Straße 5, E-Mail: seniorentreff@leben-und-arbeit.net, Telefon: 035204 39909-0 • **Rittergut:** Matthias Klemm, Am Rittergut 7, 01723 Wilsdruff/Limbach, Telefon: 035204 399808, E-Mail: rittergut@leben-und-arbeit.net

Anzeige(n)



WERBUNG
GraphicART

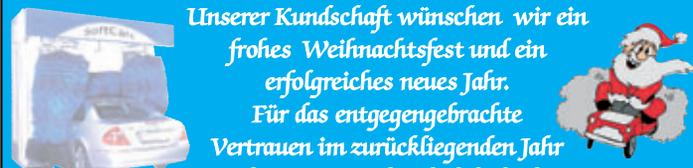
WIR SAGEN DANKE!
DANKE für die Zusammenarbeit,
DANKE für Ihr Vertrauen,
Danke für Ihre Treue.

**FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR**
Fa. GraphicART R. Harand
01737 Oberhermsdorf | Hauptstr. 1
www.graphicart-werbung.de

Zusammenkommen ist ein Beginn,
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt,
Zusammenarbeiten führt zum Erfolg.
Henry Ford

Autoservice Axel Clement
Autopflege + Reifendienst

Unserer Kundschaft wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches neues Jahr.
Für das entgegengebrachte
Vertrauen im zurückliegenden Jahr
möchten wir uns herzlich bedanken.



Am unteren Bach 5 | 01723 Wilsdruff
Telefon: 03 52 04 · 79 27 47 | Fax: 03 52 04 · 79 27 48
www.autoservice-clement.de
Öffnungszeiten: Mo–Fr 8.00–18.00 Uhr, Sa 8.00–12.00 Uhr

Wissenswertes

Neues aus der Bücherei



„Kindern vorzulesen schafft eine gemeinsame Basis mit viel Nähe und Wohlbefinden.“ *Unbekannt*

Der kleine Drache mit dem Zauberbauch – Valentina Schöttes

Der kleine Drache Anton möchte mit seinem besten Freund Oskar ein Floß bauen. Doch Oskar ist nicht zu Hause. Und alleine ist das Floßbauen gar nicht so leicht, stellt Anton fest. Das macht ihn sauer und wie immer, wenn er sauer wird, färbt sich sein grüner Zauberbauch feuerrot. Dieses Vorlesebuch lässt Kinder in eine märchenhafte Drachenwelt eintauchen und bezaubert mit wunderschön farnefrohen Illustrationen. Durch die besondere Ausstattung mit glitzernden Wendepailletten auf dem Cover können Kinder die Handlung der Geschichte nachspielen: Einfach mit der Hand über den Zauberbauch von Anton streichen und ihn so von Grün in Rot und wieder zurück verwandeln.

Sophie will aber – Geschichten von Trotz und starken Gefühlen - Achim Bröger

Theater an der Kasse! Sophie will eine Riesen-Schokostange. Zu teuer, meinen Mama und Papa. Zornig stampft Sophie mit dem Fuß auf. Aber eine kleine Schokostange - die darf sie haben. Da gibt sie Mama und Papa auch gleich ein Stück ab. Sieben kleine Familiengeschichten erzählen lebensnah und sensibel von kindlichem Trotzverhalten, das für die Entwicklung des Selbstbewusstseins doch so wichtig ist, und sie zeigen Möglichkeiten, wie man Trotzsituationen meistert. Mit praktischen Tipps für Eltern.

Besuchen Sie uns auch gern auf unsere Homepage www.bibliothek-wilsdruff.de oder auf Facebook unter Stadtbibliothek Wilsdruff.

Heimatmuseum Wilsdruff

Das Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff wünscht allen Besucher/-innen und ehrenamtlichen Helfer/-innen eine schöne Adventszeit und ein friedliches Weihnachtsfest. Wir danken allen Helfern für die wunderbare Unterstützung in unserem Jubiläumsjahr.



Weihnachten im Heimatmuseum

Heimat- und regionale Geschichte wurde durch viele Veranstaltungen facettenreich erlebbar, mit anderen Veranstaltungen feierten wir gebührend das besondere Jubiläum und die Broschüre zum Jubiläum lässt die Geschichte Revue passieren. Zu danken ist auch der finanziellen Unterstützung durch die Stadt Wilsdruff, die Sonderausstellungen und regelmäßige Öffnungszeiten gewährleistet. Doch auch die vielen ehrenamtlichen Helfer leisten mit ihrer eingesetzten Zeit einen wichtigen Beitrag, damit das Leben im Museum abwechslungsreich ist. Sie unterstützen uns bei Sonn- und Feiertagsdiensten. Sie helfen bei der Digitalisierung, bei Veranstaltungen oder bei der Recherche zur Geschichte der Stadt. Allen sei unser Dank gewiss.

Eingegangene Spendengelder nutzten wir zum Restaurieren von einigen Exponaten, die nun in der Jubiläumsausstellung zu sehen sind. So konnte das Modell aus dem Jahr 1930, das einen barocken Jagdwagen nachbildet, instandgesetzt werden. Auch zwei aus der historischen Sammlung stammende Holzmuster sind jetzt nach der Restaurierung in der Sonderausstellung zu sehen. Zweckgebundene Spenden zum Jubiläum halfen außerdem beim Umsetzen des umfangreichen Jubiläumsprogramms. An dieser Stelle danken wir allen Spendengebern sehr herzlich.

In diesem Jahr erreichten uns auch wieder zahlreiche Schenkungen, die unsere Sammlung bereichern. Allen, die mit ihren Stücken das Museum bedacht haben, ein herzliches Dankeschön. Dazu zählt beispielsweise das Felix Funk Bild „Herbstabend“ aus dem Jahr 1948, das uns gewissermaßen

als Geburtstagsgeschenk überreicht worden ist und kurzfristig noch mit in die Jubiläumsausstellung aufgenommen worden ist. Nicht jedem Stück ist es sofort vergönnt, ausgestellt zu werden, dafür bitten wir um Verständnis. Liegt doch in den meisten Museen ein großer Teil im Depot. Doch sobald sich die passende Ausstellungsmöglichkeit ergibt, wird diese genutzt. Seit 100 Jahren wird im Heimatmuseum während der Adventszeit der Weihnachtstradition eine besondere Rolle eingeräumt. Diese Stimmung lockt dann immer besonders viele Besucher ins Museum. In diesem Jahr erscheint die historische Sammlung im weihnachtlichen Gewand. Im Sonderausstellungsraum erwartet Besucher und Besucherinnen die 100-jährige Geschichte des Museums. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Angelika Marienfeldt



Traditionelles Weihnachtsspiel im Heimatmuseum

Veranstungshinweis

15. und 22. Dezember 2019 - Spieletag im Heimatmuseum

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag	09:00 bis 14:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 15:00 Uhr
Sonn- und Feiertag	14:00 bis 18:00 Uhr

Am 24. und 31. Dezember 2019 bleibt die Sammlung geschlossen.

Kirchennachrichten

Gottesdienste des Ev.-Luth. Kirchspiels Wilsdruffer Land

Grumbach

20.12.	11:00 Uhr	Adventsgottesdienst der Ev. Grundschule Grumbach
24.12.	15:30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
24.12.	22:30 Uhr	Christnacht mit Schola
25.12.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
31.12.	15:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K)

Kesselsdorf

15.12.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K)
24.12.	15:00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
24.12.	16:30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
24.12.	18:00 Uhr	Musikalische Christvesper
26.12.	09:30 Uhr	Predigtgottesdienst
31.12.	17:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst

Limbach

15.12.	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst
24.12.	17:00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel

Sachsdorf

23.12.	09:30 Uhr	Gottesdienst mit Texten und Liedern in erzgebirgischer Mundart
25.12.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
31.12.	14:00 Uhr	Bibelstunde der LKG

Wilsdruff

14.12.	15:00 Uhr	Andacht mit Posaunenchor im Katharinenhof
14.12.	16:00 Uhr	Andacht mit Posaunenchor in der Seniorenresidenz
15.12.	10:15 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K)
24.12.	15:30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
26.12.	09:30 Uhr	Musikalischer Gottesdienst (K)
29.12.	09:30 Uhr	Kirchspielgottesdienst (K)
31.12.	17:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K)

(K) = Kindergottesdienst

Weitere Informationen finden Sie unter www.kirche-wilsdruff.de

Anzeige(n)



Meissner Obstgarten Geisler

01665 Klipphausen OT Reichenbach Nr.7
Tel. 03521 453377 • Fax 03521 404951www.meissner-obstgarten.de • info@meissner-obstgarten.de*Wir wünschen Ihnen von Herzen besinnliche und erholsame
Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr.*Wir haben für Sie geöffnet: Mo, Di, Mi, Fr 9.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag 9.00 – 17.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr**Vom 23.12.2019 bis 01.01.2020 bleibt unser Hofladen geschlossen.**

Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Mohorn, Herzogswalde, Blankenstein, Helbigsdorf

15.12.	08:30 Uhr	Mohorn
	10:00 Uhr	Helbigsdorf Kinderkrippenspiel
22.12.	10:00 Uhr	Grund Treffpunkt Fenster
24.12.	14:30 Uhr	Mohorn Christvesper mit Krippenspiel
	16:00 Uhr	Helbigsdorf Christvesper mit Krippenspiel
	16:00 Uhr	Herzogswalde Christvesper mit Krippenspiel
	17:30 Uhr	Mohorn Christvesper mit Krippenspiel
25.12.	10:00 Uhr	Mohorn
26.12.	10:00 Uhr	Blankenstein musikalischer Gottesdienst
	10:00 Uhr	Herzogswalde
31.12.	14:00 Uhr	Herzogswalde mit Abendmahl
	16:00 Uhr	Helbigsdorf mit Abendmahl
	17:30 Uhr	Blankenstein mit Abendmahl
	19:00 Uhr	Mohorn mit Abendmahl

Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche, Talstraße 10, Cossebaude

Gottesdienstzeiten:	Mittwoch	19:30 Uhr
	Sonntag	10:00 Uhr

Gottesdienste über die Feiertage

Mi. 25.12. – 10:00 Uhr – Weihnachts-GD in Cossebaude

So. 29.12. – 10:00 Uhr – Jahresabschluss-GD in Dresden-N.

So. 05.01. – 10:00 Uhr – Neujahrs-GD in Cossebaude

Weitere Informationen unter www.nak.de

Anzeige(n)



HIW
Hoch- und Ingenieurbau Wilsdruff

**EINEN JOB FINDEST DU
ÜBERALL.
EINE ZUKUNFT BEI HIW.**

HIW ist ein starkes Unternehmen, das jedes Jahr Jugendliche mit Erfolg ans Bauhandwerk heranführt.

Wenn Du zupacken kannst, gern an der frischen Luft arbeitest, moderner Technik aufgeschlossen gegenüberstehst, dann bist Du bei uns richtig.

Wir freuen uns auf Deine schriftliche Bewerbung um einen Ausbildungsplatz als Beton- und Stahlbetonbauer (m/w/d) oder Maurer (m/w/d)!

Mehr Infos: 

HIW Hoch- und Ingenieurbau Wilsdruff GmbH
Freiberger Straße 58-66
01723 Wilsdruff
Telefon: +49 35204 678 0
E-Mail: info@hi-w.de
www.hi-w.de

Informationen aus den Ortsteilen

Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

Ortschaftsratssitzung

Am **8. Januar 2020**, findet **19:00 Uhr**, in Oberhermsdorf, Hauptstraße 1, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürger unserer Ortsteile sind dazu herzlich eingeladen.

Rainer Rechenberger
Ortsvorsteher

108. Kulturmontag in Kleinopitz im Jugend- und Gemeinschaftshaus

Am Montag, **16. Dezember 2019**, ist es wieder soweit. Das Thema lautet diesmal: Filmfestival in Wilsdruff. Das Filmfest geht auf eine Geburtstagsfeier im Jahr 1984 zurück. Auf Initiative von Matthias Schlönvogt wurden 1985 erstmals kurze Filme gezeigt. Bis heute hat sich das Festival zu einem Kurzfilmfestival entwickelt, dem auch schon Preisträger im Bundesamateurfilmwettbewerb entspringen sind.

Matthias Schlönvogt wird uns verschiedene Kurzfilme fröhlich und sehr unterhaltsam und mit einem Augenzwinkern präsentieren. Seien Sie gespannt auf diesen schönen Beitrag. Wir hoffen, dass wir Ihr Interesse geweckt haben und freuen uns auf Ihren geschätzten Besuch. Ab **18:45 Uhr** gibt es in gewohnter Weise Getränke und ein leckeres Essen zu kaufen, **19:30 Uhr** beginnt der Vortrag.

Ihre Heimatfreunde Kleinopitz

Braunsdorfer Weihnachtsbaumschmücken

Am Sonnabend, 23. November 2019, trafen sich viele Braunsdorfer, um ihren Weihnachtsbaum zu schmücken. Die Sonne lachte und der Wind wehte kalt um den Baum, richtiges Glühwein- und Bratwurstwetter! Familie C. Hölzig sponserte eine schön gewachsene Blaufichte, die von der Firma HABAU aufgestellt und von unseren Feuerwehrmännern mit einer Lichterkette geschmückt wurde. Bereits 14:00 Uhr trafen die ersten Kinder zum Basteln im Vereinshaus ein. Die „Bastelfrauen“ Ute und Katrin hatten schon alles vorbereitet. Es entstand Tischschmuck, den jeder mit



nach Hause nehmen durfte. Da es so viel Spaß machte, bastelten die Kinder auch nach dem Programm der „Dance Dolls“ weiter. Der Seniorenvorstand bot leckeren Kuchen und Kaffee an. Schnell verflog die Zeit und alle erwarteten die „Dance Dolls“. Unter Leitung von Antonia begeisterten sie mit einem vorweihnachtlichen Programm. Sie ließen schon den Schneemann für uns tanzen. Auch flotte Rhythmen mit Sarah Connor waren im Programm. Es gab viel Beifall für die Tänzerinnen und wir freuen uns schon auf den nächsten Auftritt.

Auf dem Platz vor dem Vereinshaus gab es viele Leckereien und natürlich Glühwein. Die Feuerwehrmänner standen nicht nur am Grill, sie hatten sogar eine große Überraschung. Für die Kinder gab es Kino in der Feuerwehr. Toll! Draußen leuchtete schon die Lichterkette am Baum und der Baumschmuck wurde aufgehängt. Außer den Kindern hatten auch einige Einwohner gebastelt. Danke für den schönen Baumschmuck! Es wurde fröhlich gefeiert. Nochmals Danke an alle Organisatoren und Mitwirkenden. Wir erfreuen uns nun täglich an dem geschmückten Weihnachtsbaum und wünschen eine frohe Vorweihnachtszeit.

Festausschuss „Zur Sonne Braunsdorf“



Anzeige(n)

Suche eine liebevolle
Betreuung und Haushalthilfe
für meine Mutti auf Stundenbasis in Grumbach.

Telefon: 0172 375 43 44

Informationen aus den Ortsteilen

Seniorenreise nach Falkenhain



Am 27. November 2019 stand am Buswendeplatz Braunsdorf ein komfortabler Reisebus mit unserem langjährigen und sehr beliebten Fahrer Achim zu einer Tagesfahrt bereit. Nach Falkenhain wollten über 50 Seniorinnen und Senioren reisen. Aber welches Falkenhain? Waren wir nicht 2017 auch in Falkenhain? Ja, es ging wieder in Richtung Leipziger Neuseenland, ins Dreiländereck Thüringen, Sachsen und Sachsen-Anhalt. Reiseleiter Erhart Heinze hatte wie immer neben dem Fahrer Platz genommen. Wir fuhren den schönsten Weg zur Parkgaststätte Falkenhain. Die Wirtin Frau Gatzsch erwartete uns bereits. Die Parkgaststätte war wundervoll weihnachtlich geschmückt und stimmte auf einen besinnlichen Weihnachtszauber ein. Gänsebrust und Thüringer Klöße standen auf dem Speiseplan, es war sehr lecker und reichlich. „Leise wie ein süßes Klingen“ hieß das Programm mit Christin und Charly Betz. Es begann mit Liedern

vom Wald und dem Weidmann. Es folgten die schönsten alten Weihnachtslieder. Wir sangen gern kräftig mit. Dazwischen gab es manchen Witz P 18. Es war ein sehr schönes Programm und wir dankten mit viel Beifall. Es gab natürlich eine Zugabe. Nach dem Kaffeetrinken mit Stollen sorgte ein Alleinunterhalter für gute Stimmung. Wer wollte, konnte sich die Beine im Park vertreten. Damit wir nicht hungrig in Richtung Braunsdorf starteten, gab es ein leckeres Abendbrot. Positive Eindrücke wurden auf der Rückfahrt im Bus ausgetauscht und alle waren sehr zufrieden. Natürlich brachte unser Busfahrer Achim uns sicher nach Hause. Er gab auch das Versprechen ab, im nächsten Jahr wieder mit uns zu reisen. Allen Organisatoren sagen wir Dankeschön für diesen wundervollen Tag.



Sigrid Hager

Vorweihnachtlicher Bastelnachmittag in Oberhermsdorf



Keine großen Bastelerfahrungen und kein spezielles Werkzeug sind für unseren Novembernachmittag mit Papier nötig. Ja, aus Papier kann man Sterne, einen Papierwald falten oder einen kompletten Kranz aus Fröbelsternen selber machen. Nichts von alledem hatten wir uns dieses Jahr vorgenommen. Ein ganz großes Dankeschön an Maritta Katzer dafür, dass sie kurzfristig eingesprungen ist und uns mit einer neuen Idee überrascht hat. Wir haben als Highlight für unsere Weihnachtsdeko zu Hause aus Papier eine wunderbare Blume gefaltet und geklebt. Diese ziert nicht nur einen Tannenstrauß als Anhänger, sondern kann auch als schmückendes Element an ein Geschenk gebunden werden. Einen ebenso großen Dank möchten die Senioren der Bäckerei Goldbach für den gesponserten wohlgeschmeckenden Rosinenstollen

übermitteln, der allen zum einleitenden Kaffeetrinken aufgetischt werden konnte.

Bis zu unserer Weihnachtsfahrt im Dezember wünschen wir allen eine gesunde, schöne und friedvolle Adventszeit.

Karin Baumann





Falk Schober
 Elektroinstallateurmeister
 Limbacher Straße 16
 01723 Grumbach
 Tel./Fax: 03 52 04 - 4 73 76
 Funk: 01 72 - 3 57 92 02
 E-Mail: schober.f@web.de

Wir wünschen all unseren Kunden und
 Geschäftspartnern
 ein frohes Weihnachtsfest und
 ein gutes neues Jahr.



Anzeige(n)



DREBAU
 Hoch- und Tiefbau GmbH

Frohe Weihnachten und
 ein glückliches
 neues Jahr.



• HOCHBAU • TIEFBAU
 • AUSSENANLAGEN
 • WASSERBAU

Informationen aus den Ortsteilen

Grumbach

Ortschaftsratssitzung

Am **6. Januar 2020**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1, 01723 Grumbach, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Steffen Fache
Ortsvorsteher

Weihnachtsgruß

Das Jahr 2019 neigt sich dem Ende zu und Weihnachten sowie Silvester stehen vor der Tür. Ich möchte auch im Namen des Ortschaftsrates Grumbach die Gelegenheit nutzen, allen Grumbachern eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest zu wünschen. Wir wünschen frohe Festtage sowie einen erfolgreichen und glücklichen Start ins neue Jahr!



Steffen Fache
Ortsvorsteher

38. Grumbacher Badmintonturnier im Mix



Am 16. November 2019 fand unser 38. Badmintonturnier statt, wo zum 16. Mal um den Wanderpokal gespielt wurde. Um den Herbstpokal kämpften in diesem Jahr elf Teams, wobei die Abteilung Badminton der SG Grumbach e. V. mit vier Paaren vertreten war. Andere Sportfreunde kamen aus Kreischa, Dippoldiswalde und Kesselsdorf, aber auch aus Auerbach im Vogtland und aus Hainchen. Unser Turnier wird nun bereits seit vielen Jahren erfolgreich von den Badmintonbegeisterten angenommen und wir konnten wieder anspruchsvolle Spiele verfolgen. Dies zeigte sich auch am Ende des Turniers mit vielen punktgleichen Ergebnissen, wo dann letztendlich nur Feinheiten über die Platzierung entschieden haben. Unser Pokal ging in diesem Jahr von den Vorjahressiegern aus Kreischa zu den Sportfreunden nach Frankenberg, eben ein echter Wanderpokal. Und hier die Platzierungen:

Platz	Mix Team	Verein
1	Christin Kubach André Zollstab	SV Turbine 1948 Frankenberg e. V.
2	Katrin Ebert Patrick Wolf	SV Kreischa e. V.
3	Christin Simantke Hartmut Arnold	SV Auerbach 05 e. V.
4	Michaela Bressel Andreas Böhm	SG Kesselsdorf e. V.
5	Manuela Köbe Frank Hermann	SG Grumbach e. V.
6	Kathrin Nied Andreas Blöth	SG Grumbach e. V.
7	Laura Wenzlaff Mario Hustig	SV Kreichsa / TuS Dippoldiswalde e. V.
8	Katrin Smith Tilo Rossmann	SV 1920 Herrenhaide e. V.
9	Theresa Schulz Jens Mrowinski	SG Grumbach e. V.
10	Manuela Kürbis Sebastian Neuber	SG Grumbach e. V.
11	Cornelia Gregor Sven Geier	SV Turbine 1948 Frankenberg e. V.

Für uns ist es Ansporn, dass nach dem nächsten Herbstturnier der Pokal wieder in unserer Vitrine stehen kann.

Die Turnierleitung lag wieder in den Händen von Steffen Fache. Dabei standen ihm viele fleißige Helfer für den Spielablauf und für die angebotene Verpflegung zur Seite und haben somit zum Gelingen des Turniers beigetragen. Ein weiteres Dankeschön geht an unsere Sponsoren. Das waren für dieses Turnier der Autoservice Axel Clement in Wilsdruff und die Restauration Julius Kost. Letztere haben uns mit sehr schönen, der Jahreszeit angepasst gestalteten, Sachpreisen unterstützt. Die Teamarbeit in unserer Abteilung ist der Garant für das gute Gelingen der Turniere, was uns auch von unseren Gästen bestätigt wurde. Danke an alle!

Armin Klunker
Abt. Badminton der SG Grumbach e. V.



Anzeige(n)

INNUNGSFACHBETRIEB  **DACHDECKERMEISTER**
Steffen Noack

Inhaber DDM Lars Weber e.K.
Horkenstraße 31
01728 Bannewitz
Mobil: 0172 3605262

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



Informationen aus den Ortsteilen

Unsere neue Präsidentin stellt sich vor



Mein Name ist Juliane Walter, ich bin 44 Jahre alt und wohne in Wilsdruff. Ich habe einen Sohn, welcher auch bereits im KKK aktiv ist. Beruflich bin ich ausgebildete Krankenschwester, habe dann diverse Zusatzausbildungen absolviert und arbeite derzeit im Pflegecontrolling einer Dresdner Klinik. Seit 2002 bin ich Mitglied im KKK. 2001 hatte ich die erste Faschingsveranstaltung in Grumbach besucht. Das Motto weiß ich noch sehr genau: „Übers Wasser große Reise, nur drüben gibt s die Oscarpreise!“ Der Funke war sofort übergesprungen. In der kommenden Saison stand ich dann selbst das erste Mal auf der Bühne. Meine Familie war anfangs sehr skeptisch, hat mich aber zu jeder Zeit unterstützt und immer hinter mir gestanden. 2015 wurde ich dann in den Vorstand gewählt. (Weiß ich nicht mehr genau? Oder 2013?)



Zu unserer Vorstandswahl im April 2019 wurde, nach dem Ausscheiden unseres langjährigen Präsidenten Uwe Rüdiger, positiv für mich als Vereinsvorsitzende abgestimmt. Eine Frau an der Spitze eines Karnevalsvereins ist für mich in dieser Männerdomäne etwas Besonderes. Ich bedanke mich bei allen Mitgliedern für das mir entgegengebrachte Vertrauen und nehme die Herausforderung an. Veränderungen sind Chancen und diese sollten wir nutzen.

In diesem Sinn wünsche ich allen eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Fest. Bis es am 8. Februar 2020 wieder heißt:

Kegrubrau Helau, Eure Juliane

Mitteilung der Jagdgenossenschaft Grumbach

Auf die zurückliegenden Monate dieses Jahres können wir bezüglich des Jagdgeschehens ohne große Zwischenfälle zurücksehen. Der Wildschaden wurde durch die Arbeit der Jäger in Grenzen gehalten, jedoch kam es auf den Straßen wieder zu etlichen Wildunfällen.

Nachtrag

Zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft für das Jagdjahr 2018/2019 wurden einstimmig folgende Beschlüsse gefasst:

- Entlastung des Vorstandes und des Kassenwartes nach dem Bericht für das Jahr 2018
- Der Pachtbetrag wird zum Wildessen zur Jahreshauptversammlung 2020 verwendet.
Die Einladung zur nächsten Jahresversammlung erfolgt im Amtsblatt der Stadt Wilsdruff.
- Die Jagdpachtverträge für die nächsten neun Jahre zwischen den Landverpächtern und unseren Jägern Andreas Fiedler, Uwe Fiedler und Sven Sonnemann wurden ab 1. April 2019 wirksam.

Zu beachten ist die Festlegung für Landwirte:

Bei Feldern mit einer Gesamtfläche von etwa 10 ha und darüber ist es für die Jäger außerordentlich schwierig, den Wildbestand zu kontrollieren und Wildschäden zu verhindern. Deshalb sollen diese Flächen durch das Anlegen von Jagdschneisen in Absprache mit den Jägern geteilt werden. Dies wären bspw. Blühstreifen oder Streifen mit Sommergerste. In der Vergangenheit wurden damit bereits gute Erfahrungen gemacht, zum Vorteil sowohl der Landwirte als auch der Jäger. Die Jagdgenossenschaft hat beschlossen, für große Flächen ohne Jagdschneisen keine Entschädigungszahlungen für Wildschäden an die Landpächter auszuführen.

Wir danken für die geleistete Arbeit und wünschen frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2020.

*Andreas Schmiedgen
Vorsitzender*

Anzeige(n)

Gehlich
Steuerberatersozietät

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

**Steuerfachangestellte/n oder Steuerfachwirt/in
oder Bilanzbuchhalter/in**

Sie bearbeiten Finanz- und Lohnbuchführungen, bereiten Jahresabschlüsse und Steuererklärungen vor. Sie beherrschen die Programme von Datev (Unternehmen online eingeschlossen) sowie MS Office sicher. Sie sind aufgeschlossen gegenüber moderner Technik, lernbereit und gewissenhaft. Sie haben Spaß am selbständigen Arbeiten und an neuen Herausforderungen.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen und familienfreundlichen Arbeitsumfeld. Wir fördern Ihre individuelle Weiterentwicklung durch externe Fortbildungsmaßnahmen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und ein persönliches Gespräch:

Gehlich Steuerberatersozietät
Döbelner Str. 55, 01683 Nossen OT Rhäsa
www.sozietaet-gehlich.de

Gehlich
Steuerberatersozietät

Döbelner Str. 55
01683 Nossen / OT Rhäsa
Telefon: 035242/458-0
www.sozietaet-gehlich.de
info@sozietat-gehlich.de



*Fröhliche und
besinnliche
Weihnachtsfeiertage
wünschen wir Ihnen!*

Informationen aus den Ortsteilen
Helbigsdorf/Blankenstein
Ortschaftsratssitzung

Am **14. Januar 2020**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Helbigsdorf, Talstraße 6, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Karla Horn
Ortsvorsteherin

Herzogswalde
Ortschaftsratssitzung

Am **6. Januar 2020**, findet **20:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Herzogswalde, Am Rosengarten 1 a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Steffen Christof
Ortsvorsteher

**Liebe Helbigsdorferinnen und Helbigsdorfer,
liebe Blankensteinerinnen und Blankensteiner,**

wieder neigt sich ein Jahr seinem Ende entgegen. Wieder sind Hoffnungen in Erfüllung gegangen und Wünsche geplatzt. Dennoch war es wieder ein gutes, ein friedvolles Jahr.

Im Namen des gesamten Ortschaftsrates Helbigsdorf-Blankenstein wünsche ich Ihnen allen ein geruhsames Weihnachtsfest. Lassen Sie den Zauber der Weihnacht wieder in Ihre Herzen hinein, genießen Sie ein paar Tage der Besinnung auf das, was wirklich zählt im Leben und versuchen Sie bitte, etwas davon in das Jahr 2020 hinüber zu retten.

Auch im Jahr 2020 stehen wir alle gemeinsam und jeder für sich selbst neuen Herausforderungen und Aufgaben im privaten und im beruflichen Alltag gegenüber, die es zu meistern gilt. Dafür wünsche ich Ihnen Gesundheit und Kraft.

Karla Horn
Ortsvorsteherin

**Einladung zur
SeniorengGeburtstagsfeier**

Wir laden alle Senioren ab 65 Jahren, die im 3. und 4. Quartal 2019 (Juli bis Dezember 2019) ihren Geburtstag feierten oder noch feiern werden, am **13. Januar 2020, 14:00 Uhr**, herzlichst in den Festsaal des DRK-Wohnparks ein. Bei Kaffee, Kuchen und einem kulturellen Programm möchten wir gemeinsam mit Ihnen einen schönen Nachmittag verbringen.

Wir bitten um **Anmeldung bis zum 8. Januar 2020** in der Bäckerei Hartmann Herzogswalde, während der Öffnungszeiten oder telefonisch unter 20451.

Der Ortschaftsrat Herzogswalde

Kaufbach
Ortschaftsratssitzung

Am **6. Januar 2020**, findet **19:30 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kaufbach, Oberstraße 15, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Holger Vogt, Ortsvorsteher

Anzeige(n)
Milchzapfstelle Flade

*Frische Kuhmilch zum Selberzapfen,
eigener Käse in verschiedenen Sorten,
Joghurt, Eier sowie andere Produkte
aus der Region.*



*Wir möchten uns für Ihre Treue und Vertrauen
bedanken und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten
Start ins neue Jahr!*

*Obere Dorfstraße 15
01723 Helbigsdorf
www.milchzapfstelle-flade.jimdo.com*


**Alle Jahre wieder –
Weihnachtsspaziergang der Pferde
in Kaufbach**

Traditionsgemäß werden die Pferde und ihre Besitzer am **24. Dezember, 10:00 Uhr**, ihren Dorfspaziergang über die Dorfstraße, Windmühle, Steinbacher Weg und Oberstraße absolvieren. Letztes Jahr war die bisher größte Beteiligung mit 35 Pferden. Wie immer wird der Weihnachtsmann den Zug begleiten und an die zuschauenden Kinder Süßigkeiten verteilen. Wir bedanken uns schon im Voraus bei den rücksichtsvollen Autofahrern! Ebenso wird wieder ein Teil unserer Oldies teilnehmen. Das sind Pferde, die das stattliche Alter von 25 bis 33 erreicht haben. Dazu zählen Pensionspferde und Schulpferde der Ranch. Viele Jahre haben sie unermüdlich

Informationen aus den Ortsteilen

Reitanfängern das Reiten, fortgeschrittenen Reitern feine Hilfengebung beigebracht und waren die Lehrmeister für unsere Lehrlinge. Durch artgerechte Haltung, Fütterung, Erziehung, spätes Anreiten und einen sorgsamen Einsatz erreichen unsere Schulpferde ein hohes Alter. Viele sind bzw. waren noch in einem Alter von über 30 Jahren reiterlich nutzbar. Selbstverständlich haben unsere Pferde, auch wenn sie kein Geld mehr erwirtschaften, ein lebenslanges Wohnrecht auf der Ranch. Paten unterstützen uns bei dem hohen finanziellen Aufwand. Infos darüber auf unserer Homepage: www.white-horse-ranch-online.de

Gerhard Esfeld




**Lichterfest
am 3. Advent**

123gif.de

15. Dezember ab 14:30Uhr

16:00Uhr Märchen
Der Wolf und die sieben Geißlein

**am & im
Dortgemeinschafts-
haus Kaufbach**

~17:30Uhr Besuch aus Rovaniemi

**Basteln und Backen in der
Weihnachtsstube**

*Ho ho ho,
hier ist der Weihnachtsmann!*

Für Speisen und Getränke ist in gewohnter Weise gesorgt.

Verantwortlich: Martin Urban; Kaufbacher Heimatverein e.V.

Kesselsdorf

Ortschaftsratsitzung

Am **6. Januar 2020**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf, Schulstraße 2, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dietmar Freund
Ortsvorsteher

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist soweit, das Jahr 2019 neigt sich schon dem Ende. Wir sind in der Adventszeit, werden dann in die Weihnachtszeit übergehen und anschließend auch bald in das neue Jahr 2020 übertreten. Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr, für das ich Ihnen viel Glück, Erfolg und Zufriedenheit wünsche. Vor allem wünsche ich Ihnen aber für das neue Jahr ganz viel Gesundheit, denn ohne sie würde unser Leben sehr viel an Qualität verlieren.

Es ist jetzt auch die Zeit zum Jahresabschluss noch einmal vielen Menschen in unserem Ort zu danken. Ich bedanke mich bei allen ehrenamtlich Tätigen. Sei es bei der Feuerwehr, den Vereinen, den Kindertageseinrichtungen, der Seniorenbetreuung für ihre Arbeit, damit es in unserem Dorf attraktiv bleibt und uns nie langweilig wird. Und ich bedanke mich bei allen Beschäftigten des Bauhofs Wilsdruff für ihre in diesem Jahr geleistete Arbeit.

Lassen Sie mich schließlich auch noch an unsere derzeit kranken Mitbürgerinnen und Mitbürger denken, denen es jetzt nicht so gut geht. Wünschen wir ihnen gute Besserung und wieder mehr Kraft im kommenden Jahr, damit wir alle wieder gemeinsam zu neuen Taten schreiten können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen geruhsame, besinnliche und schöne Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins Jahr 2020.

*„Beginne nicht mit einem guten Vorsatz,
sondern mit einer kleinen Tat.“
Volkweisheit*

Dietmar Freund
Ortsvorsteher

Informationen aus den Ortsteilen

SG Kesselsdorf e. V. wünscht frohe Weihnachten



Zurückblickend auf ein erfolgreiches Jahr 2019 wünscht der Vorstand der SG Kesselsdorf e. V. allen seinen Mitgliedern und Angehörigen, Sponsoren, der Stadtverwaltung Wilsdruff, dem Ortschaftsrat Kesselsdorf sowie allen Besuchern unserer Sportstätten ein ruhiges und frohes Weihnachtsfest, alles Gute für das neue Jahr 2020, vor allem Gesundheit, Erfolg und Glück bei allen privaten sowie sportlichen Zielen.

*Gert von Ameln
Vorstand SG Kesselsdorf e. V.*



SG Kesselsdorf Sektion Volleyball führte mit sechs Mix-Mannschaften das 12. Traditionsturnier durch



Ein jährlicher Höhepunkt im Sportleben der Volleyballer der SG Kesselsdorf war das nunmehr zum 12. Mal ausgetragene Volleyballturnier für Mix-Mannschaften. Mit sechs Mannschaften aus der Region wurde am 20. November 2019, von 09:00 bis 17:00 Uhr, sportlich intensiv und fair um den begehrten Wanderpokal gekämpft. Gespielt wurde das Mix-Mannschaften-Turnier mit mindestens zwei Frauen pro Mannschaft. Die Spiele erfolgten auf gehobenem Volkssportniveau. Die jüngste Spielerin Lisa von der SG Grumbach war 12 Jahre. Der älteste Spieler war über 70 Jahre. Insofern hat das Wort Mix-Mannschaften eine doppelte Bedeutung. Mit entsprechender Vorbereitung und Organisation spielten alle



Mannschaften gegeneinander. Die eingeladenen Mannschaften aus Freital-Weisig, Boxdorf, Grumbach, Dresden und Oberbobritzsch wirkten genau wie die Kesselsdorfer Spieler wechselseitig auch als Kampfrichter. Da sich die Spieler der meisten Mannschaften schon mehrere Jahre zum gleichen Turnier treffen, war die Stimmung und Freude am Turnier sehr groß. Alle haben sich auf das Turnier gefreut. Persönliche Kontakte und faire sportliche Auseinandersetzungen prägten das Turnier.

Im Ergebnis gewannen die Sportfreunde aus Dresden von der SV Südvorstadt den Wanderpokal, der nun für ein Jahr in ihrem Besitz bleibt. Die Heimmannschaft der SG Kesselsdorf errang einen achtbaren 3. Platz. Bei der abschließenden Siegerehrung waren sich alle einig: Es war ein großartiges Turnier und alle wollen im nächsten Jahr wiederkommen.

Udo Preusche

Limbach/Birkenhain

Ortschaftsratssitzung

Am **17. Dezember 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Limbach, Zur Alten Schule 7, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Dieter Kriegelstein
Ortsvorsteher*

Mohorn/Grund

Ortschaftsratssitzung

Am **9. Januar 2020**, findet ab **18:00 Uhr**, in Grund, Obergrund 29a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*André Börner
Ortsvorsteher*

Anzeige(n)

Früher an Später denken!

25 Jahre

Büro für Deutsche Vermögensberatung
Steffen Grimmer
Ratsweinberg 8
01662 Meißen
Telefon 035209 22260
Steffen.Grimmer@dvag.de

Informationen aus den Ortsteilen

Mohorn/Grund

Aus dem Heimatverein Triebischtal Mohorn-Grund e. V.

Zu unserem traditionellen Pyramidenanschub startete der Weihnachtsmann in diesem Jahr unsere Pyramide mit Hilfe von über 80 Kindern, die sich nach dem Anschub eine Tüte mit Leckereien vom Weihnachtsmann abholen konnten. Auch Wunschzettel nahm der Weihnachtsmann an, die er mit seinen Wichteln in den nächsten Wochen sicherlich genau lesen wird, um die Wünsche zu erfüllen. Die Vorschulgruppe des Kindergartens „Am Heidelberg“, unter der Leitung von Frau Christof, verabschiedete den Weihnachtsmann mit Gesang, sodass er nun gestärkt in die Weihnachtsvorbereitungen starten kann. Vielen Dank für die schönen Lied- und Gedichtbeiträge. Unser Kutscher, Herr Ziegenbalg, fuhr den Weihnachtsmann wieder zuverlässig und machte Groß und Klein die Freude einer Kutschfahrt an diesem Nachmittag. Umrahmt wurde das Programm vom Wilsdruffer Bläserquartett und einem Gruß unseres Bürgermeisters Ralf Rother für die kommende Adventszeit. Wir freuen uns sehr, dass uns unsere Familien, die den Miniweihnachtsmarkt jedes Jahr mit leckeren regionalen Produkten versorgen, treu zur Seite stehen und wir auch weitere Anbieter von regionalen Produkten gewinnen konnten, die den Gästen so ein vielfältiges Angebot präsentierten. In den Ausstellungs- und Verkaufsräumen der Fir-

ma Knox konnten sich die Gäste auch in diesem Jahr wieder mit allerlei Räucherwerk und großem oder kleinem Zubehör zum Lichteln versorgen, sodass einem gelungenen 1. Advent nichts mehr im Wege stand. So konnten wir auch unserer Postbotin einen Gruß für ihre Kinder mitgeben.

Bedanken möchten wir uns bei der Freiwilligen Feuerwehr Mohorn, die in diesem Jahr schon zeitiger den Bus rückwärts umleitete, sodass die Gäste nicht dem Bus ausweichen mussten. Sowohl dem Ortschaftsrat, als auch dem Landschaft(f) Zukunft e. V. möchten wir danken, dass wir zukünftig beim Pyramidenanschub und anderen Veranstaltungen aller Vereine und Institutionen in Mohorn und Grund eine professionelle Musikanlage nutzen können.

Wir wünschen allen kleinen und großen Leuten eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2020!

Die Heimatfreunde aus Mohorn und Grund





Podologie Kesselsdorf

Ich wünsche allen meinen Kunden und Patienten eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr und bedanke mich somit für Ihr Vertrauen. Ihre Mandy Frühauf

Inh. Mandy Frühauf
 Steinbacher Weg 9 · 01723 Kesselsdorf
 Telefon: 035204 396465
 Termine nach Vereinbarung · alle Krankenkassen
www.podologie-kesselsdorf.de

Anzeige(n)



Groitzscher Hof

GASTSTÄTTE ▲ SAAL ▲ BAR
KEGELBAHN ▲ CATERING ▲ KANTINE

Kolossaler Silvesterball unter dem Motto „**Die goldenen 20er Jahre – Charleston, Mafia, Casino & Co.**“ mit der stilvollen Band „Golden Mary“, einer exquisiten Lichtershow, fabelhaftem Feuerwerk, opulentem Buffet, Begrüßungssekt, Piccolo um 24:00 Uhr und einem Black Jack Spieltisch in der Bar. 

Eintritt 85,-€, Einlass ab 18:00 Uhr – Buffeteröffnung 19:30 Uhr

Wir bitten um Reservierung.

Wir liefern werktäglich unser frisch gekochtes Kantinenangebot zu Ihnen, ob Firma oder Privathaushalt. Sprechen Sie uns an!

Zum Kalkwerk 3 | OT Groitzsch | 01665 Klipphausen
 Telefon: 03 52 45 · 7 02 26 | Fax: 03 52 45 · 72 90 22 | www.groitzscher-hof.de

Unsere Jubilare des Monats

**Bürgermeister Ralf Rother
gratulierte unseren ältesten Bürgern
zum Geburtstag**



Elfriede Fritzsche aus Kesselsdorf
zum **90. Geburtstag** am 26.11.



Christa Thomas aus Wilsdruff
zum **90. Geburtstag** am 27.11.



Waltraut Starke aus Braunsdorf
zum **94. Geburtstag** am 28.11.



Heinz Stephan aus Wilsdruff
zum **96. Geburtstag** am 02.12.



Ingeburg Daniel aus Kesselsdorf
zum **90. Geburtstag** am 03.12.



Lotte Schlesinger aus Wilsdruff
zum **95. Geburtstag** am 03.12.

Günter Walter aus Wilsdruff zum
93. Geburtstag am 03.12.

Unsere Jubilare des Monats

12.12.	Ralf Günther	aus Kesselsdorf	zum 70.
12.12.	Jürgen Kunze	aus Kesselsdorf	zum 79.
12.12.	Hans-Jürgen Winkler	aus Kesselsdorf	zum 78.
12.12.	Elke Woitschig	aus Wilsdruff	zum 77.
13.12.	Waltraud Kühn	aus Kesselsdorf	zum 80.
13.12.	Reiner Kutschke	aus Kesselsdorf	zum 70.
13.12.	Ursula Mittag	aus Wilsdruff	zum 85.
14.12.	Dietmar Heber	aus Wilsdruff	zum 70.
14.12.	Christa Kretschmer	aus Wilsdruff	zum 85.
14.12.	Gudrun Plath	aus Wilsdruff	zum 76.
15.12.	Reiner Habelt	aus Kesselsdorf	zum 78.
15.12.	Rosemarie Kriesten	aus Blankenstein	zum 80.
15.12.	Jürgen Mätzler	aus Braunsdorf	zum 74.
15.12.	Ursula Rentzsch	aus Grumbach	zum 79.
15.12.	Roland Rudolph	aus Grumbach	zum 74.
16.12.	Veronika Halbich	aus Wilsdruff	zum 87.
16.12.	Dieter Richter	aus Kesselsdorf	zum 81.
17.12.	Karin Bechstädt	aus Kaufbach	zum 75.
17.12.	Ilse Becker	aus Mohorn	zum 89.
17.12.	Irmgard Oertel	aus Mohorn	zum 87.
17.12.	Anneliese Pinther	aus Kesselsdorf	zum 85.
17.12.	Otfried Schmidt	aus Kleinopitz	zum 70.
17.12.	Elfriede Scholz	aus Grumbach	zum 80.
18.12.	Annelies Bornmann	aus Wilsdruff	zum 86.
18.12.	Gisela Damm	aus Kesselsdorf	zum 85.
18.12.	Rita Richter	aus Kesselsdorf	zum 72.
19.12.	Wolfgang Ehrlich	aus Mohorn	zum 76.
19.12.	Anneliese Erler	aus Grumbach	zum 88.
19.12.	Klaus Hartmann	aus Kesselsdorf	zum 72.
20.12.	Siegfried Buttig	aus Wilsdruff	zum 73.
20.12.	Barbara Finke	aus Grumbach	zum 70.
20.12.	Paula Gläser	aus Grumbach	zum 82.
20.12.	Barbara Günther	aus Kesselsdorf	zum 71.
20.12.	Herta Laudel	aus Wilsdruff	zum 82.
20.12.	Annelies Reinsdorf	aus Kesselsdorf	zum 82.
20.12.	Horst Schindewolf	aus Wilsdruff	zum 85.
20.12.	Volkmar Wenisch	aus Kesselsdorf	zum 78.
21.12.	Werner Männche	aus Grund	zum 78.
21.12.	Gustav Pergande	aus Wilsdruff	zum 82.
21.12.	Hannelore Rahle	aus Grumbach	zum 77.
21.12.	Karl Schirmer	aus Oberhermsdorf	zum 74.
21.12.	Christa Weber	aus Kesselsdorf	zum 82.
22.12.	Gisela Fritsche	aus Grund	zum 85.
22.12.	Wera Geschke	aus Wilsdruff	zum 88.
22.12.	Heidrun Wätzig	aus Grumbach	zum 75.
23.12.	Siegfried Fournes	aus Kesselsdorf	zum 78.
23.12.	Ingeburg Friebel	aus Blankenstein	zum 80.
23.12.	Gerhard Hofmann	aus Wilsdruff	zum 81.
23.12.	Margita Kretschmann	aus Kesselsdorf	zum 76.
23.12.	Christa Otto	aus Braunsdorf	zum 89.
23.12.	Frank Stockmann	aus Mohorn	zum 72.
23.12.	Christian Zeibig	aus Kesselsdorf	zum 77.



Termine

Arztbereitschaft - Nur noch über diese Nummer!

Ab sofort gilt eine neue kostenlose Hotline des ärztlichen Bereitschaftsdienstes. Der Anrufer wird automatisch mit dem nächstliegenden Bereitschaftsdienst verbunden.

116117

Bei **lebensbedrohlichen Erkrankungen und Unfällen** gilt weiter die Notrufnummer **112**.

Apothekenbereitschaft

Alle Angaben ohne Gewähr

12.12.	Grund Apotheke	20.12.	Bären-Apotheke
13.12.	Apotheke Kesselsdorf	21.12.	Stadt-Apotheke
14.12.	Sidonien-Apotheke	22.12.	Windberg-Apotheke
15.12.	Löwen-Apotheke	23.12.	Apotheke im Gutshof
16.12.	Löwen-Apotheke	24.12.	Central-Apotheke
17.12.	Raben-Apotheke	25.12.	Glückauf-Apotheke
18.12.	Apotheke Mohorn	26.12.	Stern-Apotheke
19.12.	Grund Apotheke	27.12.	Bären-Apotheke

Anschriften: Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229, 0351 6491335 • Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Str. 209, 0351 6493261 • Central-Apotheke Freital, Dresdner Str. 111, 0351 6491508 • Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3, 0351 6502906 • Sidonien-Apotheke Tharandt, Roßmählerstr. 32, 035203 37436 • Raben-Apotheke Rabenau, Nordstr. 1, 0351 6495105 • Löwen-Apotheke Wilsdruff, Markt 15, 035204 48049 • Wilandes-Apotheke Wilsdruff, Nossener Str. 18, 035204 274990 • Grund-Apotheke Freital, An der Spinnerei 8, 0351 6441490 • Glückauf-Apotheke Freital, Dresdner Str. 58, 0351 6491229 • Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 035204 394222 • Apotheke im Gutshof Pesterwitz, Gutshof 2, 0351 6585899 • St. Michaelis-Apotheke Mohorn, Freiburger Str. 79, 035209 29265

Notrufe

- Notruf Polizei110
- Leitstelle Feuerwehr/Rettungsdienst112
- Krankenhaus Freital, Bürgerstraße 0351 64660
- Polizei Freital, Dresdner Straße 0351 647260
- Hilfe für Frauen in Not (24 Stunden)03731 22561
Frauenschutzhaus Freiberg
- Gasstörung0351 50178880
- ENSO-Stromstörungen0351 50178881
- Giftnotruf0361 730730
- Wasser (außer Mohorn, Grund, Herzogswalde)
ETBH035204 779469
- Wasser (nur für Mohorn, Grund, Herzogswalde)
TWZ Weißeritzgruppe035202 510421
- Fragen zur Wasserqualität0351 205853540
- Abwasser, Störungen Abwasserkanalnetz0351 8222222

Veranstaltungen

So, 15.12.2019, 14:00 bis 16:00 Uhr

Dauerausstellung

Kesselsdorf, Schulstraße 2 (Heimatstube)

Nähere Informationen: Heimatkreis Kesselsdorf, Tel. 035204 40798

So, 15.12.2019, 16:00 Uhr

„Weihnacht, Glanz & Lichterzauber“ - Lieder und Geschichten zum Advent mit Kathy Leen & Prof. Holger Miersch

Limbach, Am Rittergut 9 (Kulturscheune)

Nähere Informationen: Stiftung Leben und Arbeit, Tel. 01577 3979902

So, 22.12.2019, 14:00 bis 18:00 Uhr

Spieletag im Museum

Wilsdruff, Gezinge 12 (Heimatmuseum)

Nähere Informationen: Heimatmuseum Wilsdruff, Tel. 035204 791516

Anzeige(n)



**BESTATTUNGSHAUS
AM SACHSENPLATZ FREITAL**

Alles hat seine Zeit.
Wir kümmern uns um den Menschen
in der Zeit des Abschieds.

24h Telefon Wilsdruff ☎ 779975 Freital | Kreischa
Freiberger Str. 5 www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

*Ihre große
Liebe kehrt
nicht zurück ...*

www.trauer-braucht-einen-ort.de

info@volksbund.de
www.volksbund.de

Volksbund Deutsche
Kriegsgräbertürsorge e. V.
Arbeit für den Frieden
Werner-Hilpert-Straße 2
34112 Kassel
Tel.: 05 81-70 09-0

Anzeige(n)

Aus deinem Körper schwand die Kraft.
Nun darfst du ruhn, du hast's geschafft.
Vorbei sind Leiden, Angst und Schmerzen.
Jetzt lebst du weiter in unseren Herzen.

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn

Siegfried Geißler

* 02.02.1932 † 27.11.2019

In stiller Trauer
seiner Töchter
Karin und Kerstin mit Familien

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



Abschied

DANKE

für einen stillen Händedruck
für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
für alle Zeichen der Zuneigung und Liebe

Hanna Faust

In stiller Trauer:
Christian Faust
und Angehörige

Wilsdruff, im Dezember 2019



BESTATTUNGSHAUS AUERSWALD (03 52 09) **2 16 48**

Meißner Str. 118 • Bieberstein
Tel. (03 73 24) 73 36
Bieberstein • Freiberg • Mohorn

Büro:
Mohorn
Freiberger Str. 9

Kostenfreie Beratung auf Wunsch bei Ihnen zu Hause,
Auch bei einem Sterbefall im Krankenhaus

Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne

Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363

www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

Daniela **müller** seit 1990
BESTATTUNGEN Tag und Nacht

01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80

www.mueller-bestattungen.com



ANTEA BESTATTUNGEN Vogel

Zeit schenken ...
um in Ruhe Abschied nehmen zu können

Nossen | Talstraße 1 | 035242 / 686 27
Wilsdruff | Freiberger Straße 16 | 035204 / 20 940
www.antea-bestattungen.de

Tag & Nacht für Sie erreichbar

Trauer-Dank Anzeigen

in Ihrem
Amts- bzw.
Informationsblatt

Riedel GmbH & Co. KG
09244 Lichtenau/OT Ottendorf
© 037208 876-210
anzeigen@riedel-verlag.de

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
		Krematorium Durchwahl	453139
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	Weinböhl	Hauptstraße 15	035243/32963
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
	Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
	Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917

www.krematorium-meissen.de ...die Bestattungsgemeinschaft





Anzeige(n)

Heute und auch in Zukunft steht beim Pflegedienst der Mensch im Mittelpunkt.

Ambulanter

PflegeDienst GmbH
ritzke & onath

Telefon: 03 52 04 · 79 10 80 (24 h Sicherstellung)

Fax: 035204 · 79 10 81

Gesellschafter Uschi Pritzke & Kristina Donath

Nossener Straße 18 | 01723 Wilsdruff

www.pflegedienst-wilsdruff.de



*Sehr geehrte Kunden, sehr geehrte Geschäftspartner,
wir möchten das Weihnachtsfest und das Ende
des Jahres nutzen, Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen
in unseren Pflegedienst zu danken und
hoffen weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit.
Ihnen und Ihren Familien wünschen
wir ein frohes Fest und
einen guten Rutsch ins Jahr 2020.*

Freitaler Wohnungsgenossenschaft eG

WIR SIND

eine Wohnungsgenossenschaft mit über 2.400 Wohnungen.

WIR SUCHEN

ab sofort zur Verstärkung unseres Teams einen

Bauingenieur (m/w/d)

mit abgeschlossenem Studium, Fachrichtung Hochbau

UND einen

Mitarbeiter Technik (m/w/d)

mit erfolgreich abgeschlossener Meisterausbildung
(vorzugsweise im Bereich Heizung und Sanitär),
Technikerabschluss oder abgeschlossenem Studium im Bereich
Bauingenieurwesen.



Die ausführlichen Stellenausschreibungen entnehmen Sie bei Interesse bitte unserer Webseite:

www.gewo-freital.de

WACKLER

Spedition & Logistik

Wir sind ein mittelständisches Speditions- und Logistikunternehmen in Wilsdruff und suchen wegen Wachstum motivierte und engagierte Mitarbeiter.

Ausbildungsplätze ab 01.08.2020

Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistungen (m/w/d)

Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

Anforderungen

- Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistungen: mindestens guter Realschulabschluss
- Fachkraft für Lagerlogistik: mindestens guter Hauptschulabschluss
- Zuverlässig, kontaktfreudig und ausdauernd
- Freundliches und kundenorientiertes Auftreten
- Flexibel und körperlich belastbar

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung - gern auch per E-Mail - an:

L. Wackler Wwe. Nachf. GmbH

Hühndorfer Höhe 2 | 01723 Wilsdruff

Telefon: 035204 – 285 141 | E-Mail: stefanie.rademacher@wackler.de

www.wackler.de

Stellenangebot mit sofortigem Einstieg

Mitarbeiter Außendienst / Vertrieb (m/w/d)

- interkontinental / See & Luft / (inter)national -
- Akquise von Neukunden und Pflege von Bestandskunden
- Durchführung von Preisverhandlungen
- Planung von Vertriebsaktionen

Disponenten (m/w/d)

- Wirtschaftliche Disposition der LKW-Verkehre
- Koordination der Abläufe inkl. Kontakt zu Kunden, Partnern
- Abwicklung von Aufträgen

Wir bieten

- Festanstellung in einem wachsenden Unternehmen mit flachen Hierarchien
- Geregelt Arbeitszeiten
- Gutes Arbeits- und Betriebsklima





tanzt Salsa

Salsa (für Frauen)
Fitness & Style

18:00 – 19:00 Uhr

jeden
Do

Salsa-Tanzkurs
für Paare

19:15 – 20:15 Uhr

Lass dich vom SALSZA-Fieber anstecken und tanzt euch fit in unserem Festsaal.
Der Neueinstieg ist jederzeit möglich und die erste Stunde kostenfrei.

Trau dich – Tanz mit!

Anmeldung: (035209) 39 99 82

AMARA tanzt Salsa

Schwing mit uns das Tanzbein und lass dich gemeinsam mit unserer Tanzlehrerin in die Magie des Salsas entführen.

AMARA

EVENT · FESTSAAL · GASTHAUS · PENSION

Freiberger Str. 37 | 01723 Mohorn
Tel. (03 52 09) 39 99 82

Öffnungszeiten Restaurant

Mo: 17:00 – 21:00 Uhr

Mi, Do, Fr, Sa:
11:00 – 14:30 Uhr
17:00 – 21:00 Uhr

So:
11:00 – 15:00 Uhr
17:00 – 20:00 Uhr (Speisekarte)

Tipp:
Tisch reservieren!

Brunch





FS
Baugeschäft
Frank Schubert

Wir bedanken uns für
Ihr Vertrauen und
freuen uns auch im
neuen Jahr auf eine
gute Zusammenarbeit.

Seit **28** Jahren Kompetenz aus Meisterhand

- Um- und Ausbau - Neubau
- Bauwerkstrockenlegung
- Wärmedämmfassaden
- Außenputze - Gipsputze
- Fließestricharbeiten
- Sonnenschutztechnik

- Zimmerei- u. Holzbauarbeiten
- Fachwerksanierung
- Ökologisches Bauen
- Lehmputze - Lehmbau
- Fenster - Türen - Tore
- Malerarbeiten

Am Hetzbach 15 • OT Hetzdorf • 09633 Halsbrücke
Tel.: 035209/20070 • Mobil: 0171/8263079 • www.baugeschaeft-schubert.de

VIELEN DANK!

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft
und unseren Geschäftspartnern für
das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen eine schöne
Weihnachtszeit
sowie alles Gute für
das kommende Jahr.

Bei uns gibt es viele
kleine und große
Geschenkideen.



Holen Sie
sich das
schnelle
Internet.
nach Hause!
Surfen
mit bis zu
100 Mbit/s.
Fragen Sie
uns!

Wir
beraten
Sie
gerne



Fachhandel Service
MORGENSTERN
TV HIFI SAT MULTIMEDIA HAUSGERÄTE

Sven Morgenstern & Jens Wildgrube
01723 Mohorn | Freiberger Str.111
T 035209 20436 | F 035209 20405
info@euronics-mohorn.de
www.euronics-mohorn.de

Preisgünstige Kaltmieten + familienfreundliche Angebote

z. B. 50,- EUR Sachgutschein/Jahr für jedes Klein- bzw. Vorschulkind
und 100,- EUR Zuschuss/Schuljahr zur Schülerbeförderung



65 Jahre
wohnen,
gewusst wo!



Weil wir uns hier zu Hause fühlen!

FREITALER WOHNGENOSSENSCHAFT eG

RABENAUER STR. 41 • 01705 FREITAL • WWW.GEWO-FREITAL.DE

Kontakt unter
☎ 0351 64976-32
info@gewo-freital.de

+++ Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2020 +++		
<p>1-Zimmer-Wohnung in FREITAL-HAINSBERG</p> <p>★ 26,5 m²</p> <p>★ 167,- EUR kalt</p> <p>★ 73,- EUR NK</p> <p>Wohnung komplett vorgerichtet</p>	<p>2-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZAUCKERODE</p> <p>★ 49,6 m²</p> <p>★ 243,- EUR kalt</p> <p>★ 136,- EUR NK</p> <p>★ Wohnung komplett vorgerichtet</p>	<p>3-Zimmer-Wohnung in FREITAL-POTSCHAPPEL</p> <p>★ 62,1 m²</p> <p>★ 310,- EUR kalt</p> <p>★ 174,- EUR NK</p> <p>★ modernisiertes Bad mit Wanne</p>

+++ BANNWITZ +++ RABENAU +++ WILSDRUFF +++ FREITAL +++ BANNWITZ +++



Markt 8 | 01723 Wilsdruff
Tel.: (035204) **4 85 05** | Fax: 60 6 77

AUTO-FUCHS

Mercedes-Spezialwerkstatt

langjährige Skoda Erfahrung



PKW + Transporter • Teile, Zubehör • individuelle Autopflege

Wir wünschen allen frohe Weihnachten
und allzeit gute Fahrt.





60 Jahre
Raumwärme



RAUMWÄRME
Ofenbauer & Fliesenleger Freital eG

„Raumwärme“ Freital eG
Zum Güterbahnhof 6
01705 Freital
Tel.: 0351-6491227
www.raumwaerme.de

Wir bedanken uns bei
unseren Kunden und
Geschäftspartnern für das
Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit
und wünschen allen
ein schönes Weihnachtsfest
sowie Gesundheit und Erfolg
im neuen Jahr.





CENTER | MAI



Allen Kunden eine
besinnliche Weihnachts-
zeit und ein erfolgreiches
neues Jahr!



... wir freuen uns auf Sie!

Kaufbacher Ring 5 | 01723 Kesselsdorf | Königsbrücker Str. 51 | 01099 Dresden
Tel. 035204-39389-0 | Tel. 0351-56366-0
Info@mai-und-soehne.de | www.mai-und-soehne.de

Volkmar Fritzsche

OFENBAUMEISTER & FLIESENLEGER

Dorfstraße 45 • 01723 Herzogswalde
Tel.: 035209 20545 • Fax: 035209 299685

Wir wünschen
ein gemütliches und
frohes Weihnachtsfest
sowie
einen gesunden und
erfolgreichen Start
ins Jahr 2020.



Anzeige(n)

**METALLBAU
JORSCHICK**



*Allen Kunden, Freunden
und Bekannten wünsche ich besinnliche
Weihnachten und für das Jahr 2020 alles Gute.*

Reichenbacher Weg 5 • 01665 Klipphausen OT Bockwen • Tel.: 0 35 21 / 45 71 86
E-Mail: metallbau_jorschick@t-online.de • Fax: 0 35 21 / 45 99 95 • Funk: 01 71 / 6 80 87 04

20 Jahre Praxis Selle
1999 - 2019

Naturheilkunde Pilates Shiatsu Physiotherapie

Wir wünschen unseren Patienten und Kunden
eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit
und für das neue Jahr 2020
viel Glück und Gesundheit

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und Ihre Treue
Henrik und Inge Selle

Henrik und Inge Selle Wilsdrufferstrasse 8 01723 Grumbach Tel. 03520461221
Chiropraktik Hypnose Bioresonanz Homöopathie Pilates Shiatsu Ayurveda

GALABAU

Allen Kunden eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein erfolgreiches
neues Jahr!

www.galabau-schurig.de

Lars Schurig Talstraße 6 01665 Klipphausen
Tel.: 035204/791599
Funk: 0172/3784003
galabauschurig@googlemail.com

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7.00 Uhr - 16.00 Uhr / Sa - So geschlossen

*Behagliche
Weihnachten*

Voigt
HAUSTECHNIK
KLIPPHAUSEN

**WIR SAGEN
DANKE.**

Danke,
für das was war.
Danke,
für das Kommende.

Am Flachsgrund 32
01665 Klipphausen
Tel. 035204 399595
Fax 035204 399596
info@heizung-vogt.de
www.heizung-vogt.de

**LOTTO • POST
BLUMEN
GESCHENKARTIKEL**



Allen Kunden, Freunden und Bekannten
eine besinnliche Weihnachtszeit und ein
erfolgreiches neues Jahr!

Schü's Shop
Inh. Michael Schützenmeister
Freiberger Str. 6
01723 Mohorn

Tel: 035209-489963
Funk: 0174-3085224

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09.00 bis 13.00 Uhr
und 15.00 bis 18.00 Uhr
Sa 09.00 bis 12.00 Uhr

*RST Rechtsanwälte
Partnerschaft*

Kanzlei Wilsdruff: 01723 Wilsdruff • An der Ratsmühle 4
Tel.: (0176) 40 77 11 52
Fax: (03 52 63) 6 80 86
Mail: info@rst-anwaelte.de

Kanzlei Gröditz: 01609 Gröditz • Reppiser Str. 10 a
Tel.: (03 52 63) 685 85

RA Richter
Arbeitsrecht
Gesellschaftsrecht,
Erbrecht
und Vorsorgevollmachten

RA Schaffranek
Straf- und Owi-Recht
Verkehrsrecht und
Unfallregulierung
Fachanwalt für Familienrecht

RA Trobisch
Miet- und Pachtrecht, Zivilrecht, Baurecht
Sozialrecht und Versicherungsrecht

Für die vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken wir
uns recht herzlich und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
fröhliche Weihnachten und alles Gute im Jahr 2020.

Krauß, Friedrich und Partner
Steuerberatungsgesellschaft mbB

Zum Lindenhof 5 b
01665 Klipphausen / OT Riemsdorf

Tel.: 03521 47080
klipphausen@steuerberatung-kfup.de
www.steuerberatung-kfup.de



Umsteigen. Der Umwelt zuliebe



Bild: © Tourist-Information Altenberg

Bild: © TVSSW / Daniela Beyer

Die Regionalverkehr Sächsische Schweiz-Osterzgebirge GmbH – kurz RVSOE – ist seit dem 01.01.2019 Ihr regionaler Anbieter für den öffentlichen Personennahverkehr (Bus, Fähren, Kirnitzschtalbahn) im gesamten Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge. Sie ist aus der Verschmelzung der beiden ehemaligen Regionalverkehrsunternehmen OVPS und RVD hervorgegangen. Unter dem Slogan „Umsteigen. Der Umwelt zuliebe“ stellen wir Ihnen unsere Leistungen im Regional- und Stadtverkehr des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge auf zahlreichen Linien zur Verfügung und sind in Sachen ÖPNV Ihr Ansprechpartner vor Ort.

So freuen wir uns, Ihnen auch mit **Fahrplanwechsel am 15.12.2019** weiterhin ein stabiles Fahrtenangebot für die Region Sächsische Schweiz-Osterzgebirge bereitstellen zu können. Aus unserer täglichen Erfahrung heraus und kombiniert mit gezielten Hinweisen und Wünschen unserer Fahrgäste greifen zum diesjährigen Fahrplanwechsel vereinzelte zeitliche Veränderungen sowie einige zusätzliche Fahrtangebote auf ausgewählten Linien.

Region Osterzgebirge

Buslinie	Fahrplananpassung
Linie 367	Zusätzliches Fahrtenpaar auf der Linie 367 am Wochenende zur Anbindung von Altenberg und Schellerhau an die geändert verkehrende Weißeritztalbahn am Nachmittag
Linie 380	Neues Fahrtenpaar am Vormittag von Pretzschendorf nach Dippis und zurück
Linie 386	Verlängerung der letzten Fahrt über Kreischa hinaus nach Reinhardtsgimma und weiter als 389 nach Reinholdshain
Hinweis zu den Linien F, 337, 347 und 376	Auf diesen Linien werden die bereits geltenden Umleitungsfahrpläne wegen der Baustellen in Freital-Wurgwitz und Lübau beibehalten

Region Sächsische Schweiz

Für die Region Sächsische Schweiz greifen ebenfalls auf verschiedenen Linien vereinzelte zeitliche Veränderungen sowie einige zusätzliche Fahrtangebote auf ausgewählten Linien. Dabei ist besonders hervorzuheben, dass die **Hochland-Linie (Linie 261)** seit dem 19.08.2019 als Plusbus-Linie im Takt zwischen Dresden und Sebnitz verkehrt. Hierfür wurden Fahrzeiten und der Linienweg angepasst.

Service:

Für alle Fragen rund um unser Angebot stehen Ihnen unsere RVSOE-Servicebüros in Bad Schandau im Nationalparkbahnhof, in Pirna am ZOB, in Freital am Busbahnhof Deuben und in Dippoldiswalde zur Verfügung. Selbstverständlich werden auch in diesem Jahr wieder die VVO-Fahrplanbücher zum Fahrplanwechsel in allen RVSOE-Servicebüros erhältlich sein. **Bitte beachten Sie**, dass wir alle aktuellen Informationen rund um unser Angebot nunmehr auf unserer Internetseite **www.rvsoe.de** für Sie bereitstellen.

Service: 03501 7111999 | service@rvsoe.de | www.rvsoe.de



Anzeige(n)



FAHRZEUGSERVICE ZSCHUNKE
 — KARSERIE- UND FAHRZEUGBAUMEISTER —

Wir wünschen unserer Kundschaft und unseren Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

Telefon: 03 52 09 / 28 83 98 Fax: 03 52 09 / 28 83 97
 E-Mail: info@fahrzeug-zschunke.de
 Anschrift: Dorfstraße 81, 01723 Wilsdruff, ST Herzogswalde

Baugeschäft *— seit über 25 Jahren —*

Tobias Röber

Hohle 4 · 01665 Klipphausen/OT Weistropp
 Tel.: 03 51 / 452 15 22 · Fax: 03 51 / 452 15 23
 Funk: 0162 / 430 37 43 · E-Mail: Baugeschaeff.Roeber@t-online.de

*Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden!
 Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue!
 Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg
 sowie weitere gute Zusammenarbeit.*

Anlässlich meines
80. Geburtstages
 möchte ich mich bei unseren Kindern, Verwandten und Freunden für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Geldpräsente recht herzlich bedanken.
Elfriede Muster

... herzlichen Dank!

Danken Sie Ihrer Familie, Ihren Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen für die herzlichen Geschenke und gemeinsame Zeit anlässlich Ihres Jubiläums mit einer persönlichen Dankanzeige in Ihrem örtlichen Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeigenmuster erhalten Sie gern digital; oder senden Sie uns einfach Ihre Textvorstellungen und Gestaltungswünsche per Email – Sie erhalten dann einen Korrekturabzug zur Ansicht vor Drucklegung.

Anzeigentelefon: 037208 876-210 • privatanzeigen@riedel-verlag.de



Wohnungen zu vermieten

Schöne 2-, 3- und 4-Raum-Wohnungen
für Sie in unserem Bestand.

Haus- und Grundstücksverwaltung Ramona Riße
Dorfstraße 5A | 01665 Klipphausen OT Sora
Tel.: 035204 7890 | Fax: 035204 78929 | info@uwerisse.de 



GrünPflegerService

Falk Krasulsky
Hauptstraße 63 | 01665 Taubenheim
Funk: 01 73 . 386 87 94 | gps.krasulsky@web.de

NEU: Mitsiegeln – Segeln erleben
info@segeln-erleben.de | www.sailingforyou.eu

*Ihnen allen eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein
erfolgreiches neues Jahr.*



Für mehr Sicherheit auf dem Spielplatz



-  PRÜFUNG
-  REPARATUR
-  ERNEUERUNG

www.spielplatz-kuehnert.de

GZE Dach + Fassade GmbH
Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Hauptstraße 1 • 01737 Oberhermsdorf
Tel.: 03 51 / 6 50 51 00
Fax: 03 51 / 6 50 51 01
Funk: 01 73 / 9 33 80 04
GZE-Dresden@t-online.de

*Frohe Weihnachten
und ein glückliches,
erfolgreiches
neues Jahr.*



Dachtechnik



- Steildacheindeckung
- Dachrinnen
- Flachdachabdichtungen
- Trapezblech-Dacheindeckungen und -Wandverkleidungen einschl. Konstruktion und Statik
- Fassadenverkleidung

Wir machen Ihren Schaden weg!

Instandsetzung bei Unfallschäden



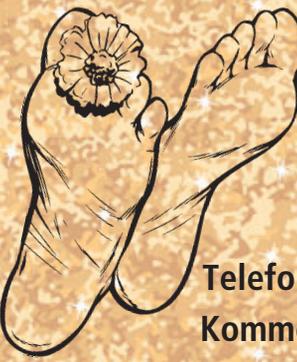
Autolackiererei Hoffmann
Inh. Lutz Hoffmann | Autolackiermeister

Scharfenberger Straße 48
01665 Klipphausen OT Naustadt
Tel.: 03521/452273

autolack.hoffmann@web.de

Frohe
Weihnachten

Anzeige(n)



Kosmetikstudio Klingner

Mobile Fußpflege

Telefon: 0172-7961863
Komme gerne ins Haus.

Elegant - BANNEWITZ

Friseur- und Kosmetikhandwerk eG

*Für Ihre Treue im alten Jahr sagen wir herzlich Danke!
Eine wunderschöne Weihnachtszeit und
alles Gute für das kommende Jahr wünscht
Ihnen das Team von „Elegant“.*



01723 Mohorn · Freiberger Straße 9b
Telefon 035209/20271

Rico Müller

Malermeister



Allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues
Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Mobil: 0151 - 18 19 72 21
Meißner Str. 5 · 01723 Wilsdruff

www.maler-meister-mueller.de
info@maler-meister-mueller.de

Medizinische PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

Sektorale Heilpraktikerpraxis
Norbert Trommer und Stefanie Kießling & Team



*Overschenken Sie doch
ein wenig Entspannung!*

*Wir wünschen Ihnen ein herzliches,
frohes Weihnachtsfest, viel Freude und
Gesundheit für das neue Jahr.*

Rosenstraße 21 | 01723 Wilsdruff | Tel./Fax: 03 52 04 · 4 75 67
www.massageundphysiopraxis.de

Anzeige(n)

DRK Freital Soziale Dienste
gemeinnützige GmbH



Deutsches Rotes Kreuz

TAGESPFLEGE
Wohlbefinden kennt kein Alter

Rosenstraße 6 / 6a
01723 Wilsdruff
Telefon: 0351-64 63 01 340
Fax: 0351-64 63 01 349

All unseren Tagespflegegästen und deren Angehörigen wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2020!



Sächsische Qualitätsprodukte aus Meisterhand



* eigene Aufzucht
* eigene Schlachtung
* eigene Produktion

Jakob Hella Winkler • Zum Weidetrieb 12 • 01723 Wilsdruff • 01723 Birkenhain

Landfleischerei mit Qualität aus der Region ...

Haben Sie schon Ihren Weihnachtsbraten?

Wir bieten frisch geschlachtete Freiland-Gänse und Enten vom Bauernhof. **Bestellungen noch möglich.**

Öffnungszeiten Hofladen: jeden Freitag von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
am 23.12.2019 von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr
und am 24.12.2019 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Gutshof Tamme • Inh. Hella Winkler • Zum Weidetrieb 12 • 01723 Birkenhain
Tel. 03 52 04/84 01 49 oder 01 57/37 58 29 32

Reflexzone
Ihre Physiotherapie

Werte Kundschaft!
Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien von Herzen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in unsere Hände.

Ihre Physiotherapie Reflexzone

Wenke Kallabis
Marktgasse 6 • 01723 Wilsdruff
Tel.: 339757 • Funk: 0162/4240678




Frohes Fest!



Am Ende des Jahres danken wir für die gute Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und für das kommende Jahr viel Glück und Erfolg.



Autohaus Schelsky e.K.
Umgehungsstr. 23 • 01723 Wilsdruff • Tel.: (035204) 218-0

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinde ich meinen Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.



Ihr Fachbetrieb für...
HAUSTECHNIK

Steffen Christof
Seitenweg 6
01723 Herzogswalde
Telefon: 03 52 09 • 2 03 90
Fax: 03 52 09 • 2 95 96
Funk: 01 72 • 79 41 505
www.christof-haustechnik.de

René Kablitz
Freiberger Straße 129
01723 Mohorn
Telefon: 03 52 09 • 2 95 58
Fax: 03 52 09 • 2 95 60
Funk: 0170 • 38 48 961
www.kablitz-haustechnik.de



Anzeige(n)

Sehr geehrte Hundschaff,
am Ende des Jahres möchten wir Danke sagen
für das entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen Ihnen und Ihren Familien ein
glückliches, erfolgreiches und gesundes neues Jahr

Ab 02.12.2019 bis 29.02.2020
veränderte Öffnungszeiten: Bau-, Hof- und Gartenmarkt
 Mo-Fr 8.00 - 17.00 Uhr Bahnhofstraße 5
 Sa 8.00 - 12.00 Uhr 01723 Mohorn

Weihnachtszeit - Zeit, innezuhalten und das vergangene Jahr mit all seinen Höhen und Tiefen Revue passieren zu lassen.
 Weihnachtszeit - Zeit, um all das Alte loszulassen und dem neuen Jahr mit Hoffnung und Freude entgegenzutreten.

Das Team der **Kleintierpraxis Solarek** bedankt sich herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen, Ihrer Familie und Ihrem Vierbeiner ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Öffnungszeiten über die Festtage:	Bereitschaftsdienst:
23.12. - normale Sprechstunde	24.12.-26.12. - TA Gläser, KO Hartha
24.-26.12. - geschlossen	0171-4089928
27.12. - normale Sprechstunde	
30.12. - normale Sprechstunde	
31.12.-01.01. - geschlossen	31.12.-01.01. - Dr. Hurlbeck, Respingel
ab 02.01. - normale Sprechstunde	03504-612527

FRISEUR
Haarmonie

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden
Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue
Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg
sowie weitere gute Zusammenarbeit.

FRISEUR HAARMONIE
 Inh. Viola Schmelz

Geisige 1 | 01723 Wilsdruff
 035204 48578 | 0159 05494524

Wir wünschen unseren Mitgliedern & Lesern
 Frohe Weihnachten und ein Gutes Neues Jahr!

Steuerfachwirtin Anja Feder
Beratungsstellenleiterin
 Knappensteig 9, 01665 Klipphausen
 Telefon: 03521 - 476 98 16
 Mobil: 0163 - 641 02 25
 email: anja.feder@vlh.de

www.vlh.de

Neujahrs-Brunch im Parkstadion

Mittwoch, 01.01.2020



von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Wir bitten um Reservierung!

Gaststätte "Am Parkstadion" | Inh. Franziska Büchner
 Landbergweg 7a | 01723 Wilsdruff | Tel.: 035204-58931

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
 frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr!

HOFMANN
Dach & Solar

Dachdeckermeister Jörg Hofmann
 Freiberger Str. 68 - 01723 Mohorn
 Tel.: 0351/650 23 62 - Fax: 0351/658 57 82
 Funk: 0177/522 80 53
 www.hofmann-dach.net
 E-mail: hofmann.dach-solar@gmx.de



Unsere Leistungen:
 - Steildach, Flachdach
 - Außenwandbekleidung
 - Dachklempnerarbeiten
 - Dachreparaturarbeiten
 - Photovoltaik, Beratung,
 Planung und Installation

„Advent ist,
 wenn Kinderaugen wieder zu strahlen beginnen
 und wir uns anstecken lassen,
 von der Vorfreude auf Weihnachten.“
 Gudrun Kropp

**Wir wünschen Ihnen eine schöne
 Weihnachtszeit und viel Vorfreude
 auf das neue Jahr!**

Fatima Triebel & das Team von Augenoptik Helga Rastig





Augenoptik Helga Rastig e.K. | Inh. Fatima Triebel | 01723 Wilsdruff
 Tel. 035204/48709 | www.augenoptik-rastig.de

Mit Leidenschaft für Ihr Wohl

BOELSTLER
 moderne Haustechnik



WIR BEDANKEN
 UNS FÜR DAS
 ENTGEGENBRACHT
 VERTRAUEN
 UND WÜNSCHEN

FROHE
 WEIHNACHTEN
 UND EIN
 GLÜCKLICHES
 NEUES
 JAHR

Marko Minkwitz & Team

Inh. Marko Minkwitz
 Am Oberen Bach 18
 01723 Wilsdruff
 OT Grumbach
 Tel. 035204 40064

www.boelstler-haustechnik.de

Anzeige(n)



Tharandter Straße 61
01723 Wilsdruff OT Grumbach
Telefon: 035204 48156
Fax: 035204 28779
www.baugeschaeft-kuehne.de
baugeschaeft.kuehne@t-online.de

All unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und freuen uns weiterhin auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.



Jörn Zimmermann
Rechtsanwalt



Markt 14
01723 Wilsdruff

Fon 035204/7979-30
Fax 035204/7979-32

info@rechtsanwalt-zimmermann.de
www.rechtsanwalt-zimmermann.de

Habe immer vor Augen ein herrliches Ziel,
erreichst du nicht alles, so erreichst du doch viel.

Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit
sind mein Lebenselixier,
aber viel wichtiger ist mir im Leben ein Weg
vom ich zum wir.

Gerhard Schilling



GESCHÄFTSAUFLÖSUNG

Mit Wirkung zum

31. Dezember 2019



stelle ich meinen langjährigen Backbetrieb nach 21 Jahren in Kaufbach ein.

Ich bedanke mich:

bei allen meinen Mitarbeitern für ihre langjährige Treue, ebenfalls bei meinen
Freunden und Bekannten für ihre zuverlässige Hilfe und Unterstützung,
sowie bei allen Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit

Ebenfalls bei meinen vielen Kunden für ihre langjährige Treue.

**Ich wünsche allen ein friedliches Weihnachtsfest und
ein gesundes Jahr 2020.**

Solange es mein Gesundheitszustand zulässt, werde ich geringfügig
den Cateringservice weiterbetreiben. Das Anfertigen von Partygebäck ist möglich.

Gerhard Schilling

Bäckermeister in Kaufbach

◆◆◆ FAMILIENRECHT: Wem gehört das „Kindersparbuch“?

Nicht selten wird für Minderjährige ein Sparbuch eingerichtet, aber für längere Zeit nicht an sie ausgehändigt, sondern z. B. erst wenn sie volljährig sind. In verschiedenen Zusammenhängen stellt sich die Frage, wem dieses Vermögen zuzuordnen ist. Der BGH hatte zu klären, ob das Kind einen **Rückzahlungsanspruch** hat, wenn sich ein Elternteil vor Aushändigung des Sparbuchs an dem „Kindesvermögen“ bedient – der Vater hatte ca. 17.000 € entnommen. – Hier kommt es auf alle Umstände des Einzelfalls an, z. B. welcher Name eingetragen ist (dies hat nur **Indizwirkung**), wie das Sparbuch verwahrt wird, woher das Guthaben stammt, ob und wann das Kind davon erfährt etc. (XII ZB 425/18). Dies muss die Vorinstanz weiter aufklären. Für entferntere Angehörige wie **Großeltern** ist geklärt, dass das Sparbuch ihnen „gehört“, solange sie es nicht aus der Hand geben (BGH X 264/02). Diese Zuordnung ist auch für das Steuerrecht und für sozialrechtliche Fragen bedeutsam.



ES IST WEIHNACHTEN



*‘Eine Zeit der Besinnung und der Freude.
‘Eine Zeit für Wärme und Frieden
und vor allem auch eine Zeit der Dankbarkeit.*

*Wir möchten uns bei Ihnen für
Ihr Vertrauen und für die
erfolgreiche Zusammenarbeit
bedanken und wünschen Ihnen*



**FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN GUTES NEUES JAHR!**

KLEMPNEREI – SANITÄR – HEIZUNG



SCHUBERT

OT Niederschöna
Falkenberger Straße 1
09633 Halsbrücke



Tel. : 035209 20955 • Fax: 035209 20961 • Funk: 0172 340 18 20

Liebe
HEIZUNG • BAD • SOLAR • SERVICE

**Wir bedanken uns bei allen Kunden und
Geschäftspartnern für die tolle
Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest sowie einen
guten Rutsch ins neue Jahr.**

Liebe Heizung und Bad GmbH

Fabrikstraße 4a | 01683 Nossen
Telefon: 035242 68684 | Fax: 035242 67277



...wir machen alles mit Liebe!

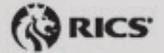


Anzeige(n)

Immobilien-Gutachten

für: Kauf, Verkauf, Erbschaft,
Schenkung, Scheidung, Besteuerung

Felix Tebinka MRICS
Dipl.-Ök., CIS HypZert (F), WRV



Tel.: (0351) 40438755
www.haus-grund-wert.de
Gostritzer Straße 8 · 01728 Bannewitz



Wir bedanken uns bei den Mitarbeitern der Verwaltungen und allen Anzeigenkunden für die vertrauensvolle Partnerschaft und wünschen unseren Leserinnen und Lesern eine besinnliche, frohe Weihnachtszeit und Gesundheit im neuen Jahr.

Ihre Anzeigenberater
sowie die Inhaber
und Mitarbeiter der
RIEDEL – GmbH & Co. KG

RIEDEL

RIEDEL – GmbH & Co. KG
Gottfried-Schenker-Straße 1
09244 Lichtenau
Telefon: 037208 876100
E-mail: info@riedel-verlag.de

Frohes Fest
VOGT GmbH
Sanitär & Heizung
Beratung · 3D Bad-Planung · Installation · Wartung · Notdienst
www.vogtsysteme.de

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit, wünschen ein frohes Fest und alles Gute für das kommende Jahr! **Ihre Familie Vogt mit Team**

Ausbildungsangebot 2020

BGH
Edelstahl Freital GmbH

Heiße Jobs für coole Typen

- **Verfahrenstechnologe** (m/w/d)
 - Metall Eisen- und Stahlmetallurgie
 - Stahlfabrikation
- **Industriemechaniker** (m/w/d)
- **Elektroniker/in** für Betriebstechnik (m/w/d)
- **Zerspanungsmechaniker** (m/w/d)
- **Maschinen- u. Anlagenführer** (m/w/d)
- **Industriekaufmann** (m/w/d)

Ausbildungsvergütung

1. Ausbildungsjahr	1.050,00 €
2. Ausbildungsjahr	1.102,50 €
3. Ausbildungsjahr	1.180,71 €
4. Ausbildungsjahr	1.282,50 €

Beginn der Ausbildung
27.08.2020

Bewerbungsunterlagen problemlos und unkompliziert hochladen und direkt an uns senden.

BEWIRB DICH JETZT!

www.ausbildung.bgh.de

Anzeige(n)

– Meisterliches Handwerk seit über 20 Jahren –
Fliesenfachgeschäft

Jürgen Damm

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

*Am Ende des Jahres danken wir für die gute
 Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen. Wir wünschen
 Ihnen frohe Weihnachten und für das kommende
 Jahr viel Glück und Erfolg.*



Hühndorfer Straße 33 | 01665 Klipphausen
 Funk: 0171 7474109 | Tel./Fax: 035204 61444
 fliesen.juergen.damm@gmx.de



Sylvia Timm

Vermittlung Immobilien

Poststraße 6a
 01665 Klipphausen

Telefon: 035 204 / 399 520

Mobil: 01577 / 397 99 02

www.sylvia-timm.de

kontakt@sylvia-timm.de

„Weil es Ihr Zuhause ist.“

Sehr schöne

Wohnung mit Balkon
 (2-Raum, ca. 36 m², 1. OG)
 in ruhiger Lage Nähe
 Zentrum zu vermieten.

Ansprechpartner:

Frau Härtner,

Tel.: 035247/56660

Eigenheim

in ruhiger Lage

Suchen Haus oder Bau-
 grundstück von privat, um
 unseren Traum von den
 eigenen vier Wänden zu
 verwirklichen.

Tina Schumann

Tel. 0351-42645457

Funk: 0174-3071728

ts.tina.schumann@gmail.com



SENIORENRESIDENZ
 WILSDRUFF

Das Team der K&S Seniorenresidenz wünscht Ihnen
 ein gesegnetes *Weihnachtsfest* und alles Gute für 2020!



*Herzlichen Dank
 für Ihr Vertrauen!*

K&S Seniorenresidenz Wilsdruff | An der Schule 4 | 01723 Wilsdruff
 Telefon 03 52 04 / 39 29 0 | wilsdruff@ks-residenz.de | wilsdruff.ks-gruppe.de

FAMILIENUNTERNEHMEN



PFLEGE UND GESUNDHEIT

CIAO!

Dürfen wir unseren Neuen vorstellen?
 Er ist Kult und ab 2020 in der Pflege
 unser Firmenwagen zur privaten Nutzung.



Steigen Sie doch einfach bei uns ein....

jobs.ks-gruppe.de

K&S Seniorenresidenz Wilsdruff | An der Schule 4 | 01723 Wilsdruff | Tel. 0 35 204 / 39 29 0
 bewerbung@ks-gruppe.de

Service mind und Präzision

Portalwaschanlage
 in Grumbach - schonend und gründlich

Geschätzte Kunden,
 wir blicken mit Freude und Zufriedenheit auf das vergangene Jahr zurück und mit Zuversicht auf 2020 und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in uns und für die gute Zusammenarbeit! Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir schöne Festtage und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg!

Firma Karlheinz Keller
 Tharandter Str. 50 A • 01723 Grumbach
 Tel. (03 52 04) 4 00 60

Anzeige(n)



**Metallbau
Wilsdruff
anschmann & Sohn**

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden. Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue. Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg sowie weitere gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2020.



Dachdeckermeister Hartmut Kallabis

Schäferstraße 1 | 01665 Klipphausen | Funk: 01 74 · 3 00 56 23



Bräuer Motortechnik
HUSQVARNA - REGIONAL - CENTER
STIHL Händler
TECHNIK FÜR GARTEN, FORST, FREIZEIT UND GEWERBE

Wir sagen Danke für das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr. Frohe Weihnachten und die besten Wünsche fürs neue Jahr!



Matthias Bräuer und Mitarbeiter

Bräuer Motortechnik
Bahnhofstraße 18a
01723 Mohorn
Tel.: 035209 22 334
service@braeuer-motortechnik.de
www.braeuer-motortechnik.de





Und wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu und das Weihnachtsfest nähert sich mit großen Schritten.

Wir möchten dies zum Anlass nehmen, unserer werten Kundschaft und Geschäftspartnern für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen von ganzem Herzen zu danken.

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen Ihnen Sylke Fischer und das Team der Löwen- und Wilandes-Apotheke



MARVIN MÄBERT
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

NEU- UND UMGESTALTUNG · ERD- UND BAGGERARBEITEN
ZAUN- UND MAUERBAU · PFLASTERARBEITEN
TERRASSENBAU · GRÜNPFLEGE UND BEPFLANZUNG
SCHÜTTGUTTRANSPORTE · WINTERDIENST

WWW.GALABAU-MABERT.DE

MARVIN MÄBERT
AN DER KLEINEN TRIEBISCH 4
01665 KLIPPHAUSEN

TEL.: 035204 / 33 94 79
MOBIL: 0162 / 2 83 41 04
E-MAIL: MARVIN.MAEBERT@WEB.DE

Asoll Enax BEAUTY CENTER
Kosmetik · Wellness · Tagesfarm

„Ein kleines Wort Danke findet zu dir, weil große Worte für alles, was ich sagen möchte, zu klein sind dafür.“ Monika Minder

BABOR

Verwöhnbehandlungen verschenken:

„Heiße Steine“ - Meersalzpeeling mit dem Duft von Mandarine und Zitrone, entspannende Ganzkörpermassage mit warmem Öl und heißen Lavasteinen.
Behandlungszeit 120 Min / 89,- €

„Winterstiefelchen“ - Nackenmassage bei einem warmen Fußbad, Peeling und wohltuende Fußmassage, pflegende Packung und Kuschelschuhe.
Behandlungszeit 45 Min / 49,- €

„Verwöhnzeit für den Herren“ - Sanfte Reinigung und individuelle Pflege, entspannende Gesichtsmassage mit kleiner Nackenmassage, Verwöhnung der Füße mit Peeling/Pflege und Massage.
Behandlungszeit 90 Min / 69,- €



Von Herzen wünschen wir unseren Kunden eine festliche, geruhsame Weihnachtszeit und alles Liebe und Gute für das neue Jahr. Das Team vom Beauty Center bedankt sich für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder verwöhnen zu dürfen.

Noch kein passendes Weihnachtsgeschenk? Individuelle Geschenkgutscheine, liebevoll von uns verpackt. Den Wert bestimmen Sie selbst. Wir beraten Sie gern.

- Ayurveda-Therapie & wohltuende Massagen
- Pflege von Kopf bis Fuß für SIE & IHN
- Wellness Dinner for two
- vitalisierende Körperpackungen
- exotische Wärmekräutertherapie
- Mikrodermabrasion und Ultraschall
- dauerhafte zertifizierte Haarentfernung
- Micro Needling
- professionelle Face-Designberatung
- aromatische Badevergnügen bei Kerzenschein

 01723 Kesselsdorf | Am Markt 2 | Tel. 035204 - 601 69 | www.asollenax.de

Anzeige(n)



www.MikesTransportservice.de
 Kleintransporte • Express-Kurierdienst
**Allen Kunden, Freunden und Bekannten
 herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße.**
 Wir fahren auch am
 Wochenende und Feiertags.  **0163-6531896 od.
 035204-249009**



01723 Herzogswalde
 Telefon: 03 52 09 · 2 04 50
 www.gasthaus-zum-landberg.de

„Gasthaus zum Landberg“
**Frohe Weihnachten und viel Glück im
 neuen Jahr wünscht Familie Mitschke
 vom Gasthaus zum Landberg,
 ihren verehrten Gästen,
 Freunden und
 Bekannten.**

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden
 Zum Jahresende Dank
 für Vertrauen und Treue
 Zum neuen Jahr Gesundheit und
 Glück wünscht Ihnen
 Ihre Fleischerei Waltherr GbR



Freiberger Straße 30 | 01723 Wilsdruff



*Eine frohe Weihnacht,
 Tannenduft und Kerzenschein,
 besinnliche Lieder,
 manch liebes Wort ...*

*Zeit, einander Zeit zu schenken!
 Ein gesundes, friedliches und glückliches
 neues Jahr!*

*wünscht allen, die uns kennen und mögen
 – Ihr Wilsdruffer*

osmetikstudio
 Saskia Tamme
*... wo man sich mal so richtig
 verwöhnen lassen kann*

*Glück ist, Zeit mit Menschen zu verbringen, die aus
 einem ganz normalen Tag etwas Besonderes machen.*

Tel.: (035204) 29313 • Freiberger Str. 21 • Wilsdruff

*Begeisterung ist der nie erlahmende Impuls,
 der uns beharrlich unser Ziel verfolgen lässt.*
 (Norman V. Peale)

*Für das entgegengebrachte Vertrauen in unsere Arbeit
 möchten wir uns sehr herzlich bei Ihnen bedanken.
 Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest!*



MÜLLER
 Helbigsdorfer Straße 4 • 01723 Wilsdruff/Limbach
 Tel.: 0172 8784517 • E-Mail: auto.h.muellerweb.de



...eine Spur besser! **TAMME**
AUTOSERVICE MEISTERWERKSTATT

Freie Kfz-Werkstatt - MEISTERBETRIEB für alle Marken

- komplette und zuverlässige Unfallabwicklung
- Lackiererei und Karosserieinstandsetzung
- Reifenservice • Glasreparaturservice • Unterbodenpflege • TÜ/AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf mit Barankauf
- Vermittlung von Neufahrzeugen

Mit den besten Weihnachtsgrüßen
 verbinden wir unseren Dank für die
 angenehme Zusammenarbeit und
 wünschen für das neue Jahr
 Gesundheit, Glück und Erfolg.

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo - Fr 7.00 - 19.00 Uhr
 Sa 8.00 - 12.00 Uhr

01723 Grumbach, An der Mühle 4 • 01723 Wilsdruff, Fabrikstraße 5
 Telefon: 03 52 04 · 4 09 90 • 24 Std.-Notfallservice - 01 72 · 6 42 69 29